

KAPITOLU 399

ATT BIEX JIRREGOLA KOMUNIKAZZJONIJIET ELETTRONIČI

Biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici.

*Sostitwit:
VII. 2004.11.*

31 ta' Diċembru, 1997
2 ta' Jannar, 1998

L-ATT XXXIII tal-1997, kif emendat bl-Atti XIX tal-1998, XVIII tal-2000, VI tal-2001, XXVII tal-2002, IX tal-2003 u VII tal-2004; bl-Avviż Legali 425 tal-2007; bl-Atti XXX tal-2007, XII tal-2010, IX tal-2011 u V tal-2012; bl-Avviż Legali 180 tal-2012; u bl-Att VIII tal-2014.

TAQSIMA I

PRELIMINARI

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici.

*Titolu.
Emendat:
VII. 2004.11;
VIII. 2014.40.*

2. F'dan l-Att, u f'regolamenti magħmulin tahtu, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'oħra -

*Tifsir.
Emendat:
XIX. 1998.3;
XVIII.2000.31;
VII. 2004.12;
IX. 2011.3;
A.L. 180 tal-2012.*

"abbonat" tfisser persuna li tkun parti f'kuntratt mal-provditur ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għall-provvista ta' dawk is-servizzi;

"allokazzjoni ta' spektrum" tfisser l-allokazzjoni ta' onda ta' frekwenza speċifika biex tintuża minn xi wiehed jew aktar tipi ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bir-radju, meta jkun adatt, taht kondizzjonijiet speċifikati;

"apparat" tfisser kull tagħmir jew makkinarju, ikunu kif ikunu deskritti;

"dan l-Att" tfisser l-Att biex Jirregola l-Komunikazzjonijiet Elettronici, u tinkludi kull regolament magħmul tahtu kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'oħra;

"l-Awtorità" tfisser l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni mwaqqfa taht l-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità dwar il-Komunikazzjoni](#);

Kap. 418.

"awtorità regolatorja nazzjonali" tfisser dak il-korp jew korpjiet avżati għall-finijiet tal-liġi tal-Unjoni Ewropea lill-Kummissjoni Ewropea minn Stat Membru, bħala li jkunu ġew assenjati impenji fir-regolament ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici, faċilitajiet assoċjati u servizzi assoċjati;

"awtorizzazzjoni ġenerali" tfisser il-qafas legali mwaqqaf b'dan l-Att jew tahtu li jiżgura drittijiet għall-provdiment ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u li jistipula obbligi speċifiċi għas-settur li jistgħu japplikaw għal kull tip jew għal xi tip speċifiku ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skont dan l-Att;

"BEREC" tfisser Body of European Regulators for Electronic Communications (Korp ta' Regolaturi Ewropej għal Komunikazzjonijiet Elettronici);

"deċiżjoni" tinkludi kull sentenza, direttiva, miżura, htiega jew speċifikazzjoni ikunu kif ikunu deskritti magħmulin mill-Awtorità u l-kelma "deċiżjoni" għandha tiftiehem skont hekk;

"dhul" tfisser faċilitajiet u, jew servizzi li jintgħamlu disponibbli lil impriza oħra, taht kondizzjonijiet speċifiċi, sew fuq bażi esklużiva sew mhux, bil-għan li jiġu provduti servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici inkluzi meta dawn jintużaw biex iwasslu servizzi ta' soċjetà ta' informazzjoni jew biex ixandru servizzi ta' kontenut. Dan fost l-oħrajn ikopri dhul f'elementi ta' *network* u faċilitajiet assoċjati, li jistgħu jinvolvu l-konnessjoni ta' tagħmir, b'mezzi fissi jew mhux fissi (partikolarment dan jinkludi dhul fil-*loop* lokali u ġo faċilitajiet u servizzi meħtieġa biex jipprovdu servizzi permezz tal-*loop* lokali); dhul fl-infrastruttura fiżika inkluz il-bini, tubi u arbli; dhul f'sistemi ta' *software* rilevanti inkluzi sistemi ta' appoġġ operattiv; dhul f'sistemi ta' informazzjoni jew *databases* għal ordnar bil-quddiem, providiment, talbiet ta' ordnar, manutenzjoni u tiswija, u kontijiet; dhul fit-traduzzjoni ta' numri jew sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti; dhul f'*networks* fissi u mobbli, partikolarment għal dak li hu *roaming*; dhul f'sistemi ta' dhul kondizzjonali għal servizzi ta' televiżjoni diġitali u dhul f'servizzi ta' *network* virtwali;

"Direttiva dwar Awtorizzazzjoni" tfisser [Direttiva Numru 2002/20/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu, 2002 dwar l-awtorizzazzjoni ta' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi, kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttiva dwar id-Dhul" tfisser [Direttiva Numru 2002/19/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu, 2002 fuq id-dhul fi, u l-interkonnessjoni ta', *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati, kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttiva Kwadru" tfisser [Direttiva Numru 2002/21/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu, 2002 dwar qafas regolatorju komuni għal *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi, kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttiva dwar il-Privatezza u l-Komunikazzjonijiet Elettronici" tfisser [Direttiva Numru 2002/58/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju, 2002 dwar l-ipproċessar ta' *data* personali u l-harsien tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici, kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttiva dwar Servizz Universali" tfisser [Direttiva Numru 2002/22/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu, 2002 dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li għandhom x'jaqsmu ma' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttivi dwar il-Komunikazzjonijiet Elettronici Ewropej" tfisser id-[Direttiva Numru 2002/21/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju komuni għal *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi

([Direttiva Kwadru](#)); [Direttiva 2002/20/KE](#) dwar l-awtorizzazzjoni ta' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi ([Direttiva dwar Awtorizzazzjoni](#)), [Direttiva 2002/19/KE](#) fuq id-dhul fi, u l-interkonnessjoni ta' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva dwar id-Dhul), [Direttiva 2002/22/KE](#) fuq servizz universali u drittijiet tal-utenti li għandhom x'jaqsmu ma' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi (Direttiva dwar Servizz Universali) u [Direttiva 2002/58/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar ta' *data* personali u l-harsien tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika) kif emendata minn żmien għal żmien;

"drittijiet esklużivi" tfisser dritt mogħti lil xi impriża fejn jiġi riżervat għaliha d-dritt li tipprovdi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici jew li tidhol għal xi attività ta' komunikazzjonijiet elettronici fil-parametri ta' xi area ġeografika mogħtija b'eskluzjoni ta' impriži oħra;

"drittijiet speċjali" tfisser id-drittijiet li jingħataw lil xi għadd limitat ta' impriži li, fil-parametri ta' xi area ġeografika mogħtija:

- (i) jaħtru jew jillimitaw għal tnejn jew aktar l-għadd ta' dawk l-impriži awtorizzati li jipprovdu servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici jew li jidhlu għal xi attività ta' komunikazzjonijiet elettronici, xort'oħra milli skont kriterji oġġettivi, proporzjonali u mhux diskriminatorji, jew
- (ii) jikkonferixxu fuq l-impriži, xort'oħra milli skont dawk il-kriterji, vantaġġi legali jew regolatorji li sostanzjalment jolqtu l-kapaċità ta' kull impriża oħra li tipprovdi l-istess attività ta' komunikazzjonijiet elettronici fl-istess area ġeografika taħt kondizzjonijiet li jkunu sostanzjalment ekwivalenti;

"faċilitajiet assoċjati" tfisser dawk is-servizzi assoċjati, infrastrutturi fiżiċi u faċilitajiet jew elementi oħra li huma assoċjati ma' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici li jippotenzjaw u, jew jappoġġaw il-provdiment ta' servizzi permezz ta' *network* u, jew servizz bħal dawk jew li għandhom il-potenzjal li jagħmlu dan, u jinkludu fost l-oħrajn bini jew entraturi f'bini, haċid li jkun mal-bini, antenni, torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ, kanali, *conduits*, arbli, toqob tal-ispezzjon, u kmajjar;

"impriża" tfisser persuna li tipprovdi jew tkun awtorizzata tipprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizzi jew faċilitajiet assoċjati;

"impriża awtorizzata" tfisser impriża li titqies li tkun awtorizzata skont dan l-Att;

"interferenza dannuża" tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta' servizz ta' navigazzjoni bir-radju jew ta' servizzi oħra ta' sigurtà jew li xort'oħra gravement ibaxxu, jostruwixxu jew ripetutament jinterrompu servizz ta' komunikazzjonijiet bir-radju li

jkun qed jopera skont ir-regolamenti internazzjonali, tal-Unjoni Ewropea jew nazzjonali li jkunu japplikaw;

"interkonnessjoni" tfisser it-tagħqid fiżiku u loġiku ta' *networks* ta' komunikazzjoni pubbliċi użati mill-istess impriża jew minn impriża differenti sabiex l-utenti ta' impriża waħda jkunu jistgħu jikkomunikaw mal-utenti tal-istess impriża jew ta' xi impriża oħra, jew biex jidhlu f'servizzi provduti minn xi impriża oħra. Is-servizzi jistgħu jiġu provduti mill-partijiet involuti jew minn partijiet oħra li jkollhom dħul fin-*network*. L-interkonnessjoni hija tip speċifiku ta' dħul implimentat bejn operaturi ta' *network* pubbliku;

"konsumatur" tfisser persuna naturali li tuża jew titlob servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament, għal għanijiet li ma jkollhomx x'jaqsmu mas-sengħa, negozju jew professjoni tiegħu;

"*loop* lokali" tfisser *circuit* fiżiku li jgħaqqad il-punt ta' terminazzjoni ta' *network* ma' nisġa ta' distribuzzjoni jew ma' faċilità ekwivalenti fin-*network* fiss ta' komunikazzjonijiet elettronici;

"il-Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għal komunikazzjoni;

"*network* ta' komunikazzjonijiet elettronici" tfisser sistemi ta' trasmissjoni u, fejn dan japplika, tagħmir ta' *switching* jew *routing* u riżorsi oħra, inklużi elementi ta' *network* li m'humiex attivi, li jippermettu l-garr ta' sinjali bil-fil, bir-radju, b'mezzi ottiċi jew b'mezzi elettromanjetiċi oħra, inklużi *networks* satellitari, fissi (*circuit-switched* u *packet-switched*, inkluż l-Internet) u *networks* terrestri mobbli, sistemi ta' elettriku bil-*cable*, sal-limitu li dawn jiġu użati bil-ghan li jittrasmettu sinjali, *networks* użati għal xandir bir-radju u televiżjoni, u *networks* ta' televiżjoni bil-*cable*, irrISPettivament mit-tip ta' informazzjoni mwassla;

"*network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi" tfisser *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici użati għal kollox jew prinċipalment għall-provdiment ta' servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament li jkunu b'sostenn tat-trasferiment ta' informazzjoni bejn punti ta' terminazzjoni ta' *network*;

"*network* ta' stazzjon satellitari terrestri" tfisser konfigurazzjoni ta' żewġ stazzjonijiet terrestri jew iktar li jaqdbu flimkien permezz ta' satellita;

"operatur" tfisser impriża li ttipprovdi jew li hi awtorizzata li ttipprovdi *network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi jew faċilità assoċjata;

"preskritt" tfisser preskritt b'regolamenti magħmulin taħt dan l-Att;

"provdiment ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici" tfisser it-twaqqif, it-thaddim jew il-kontroll ta' tali *network* jew li dan isir disponibbli;

"punt ta' terminazzjoni ta' *network*" tfisser il-punt fiżiku fejn abbonat jiġi provdut bi dħul f'*network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi; fil-każ ta' *networks* li jinvolvu li jsir *switching* jew

routing, il-punt ta' terminazzjoni ta' *network* huwa identifikat permezz ta' indirizz ta' *network* speċifiku, li jista' jkun mgħaqquad man-numru jew l-isem ta' abbonat;

"Regolamenti tar-Radju ITU" tfisser ir-Regolamenti tar-Radju annessi ma', jew li jitqiesu li jkunu annessi mal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar it-Telekomunikazzjonijiet l-aktar reċenti tal-Għaqda tat-Telekomunikazzjonijiet Internazzjonali (ITU) kif fis-seħh f'dak iż-żmien;

"setgħa fis-suq sinifikanti" tfisser pożizzjoni ewkwivalenti għad-dominanza li l-impriza tgawdi sew individwalment sew solidament flimkien ma' oħrajn jiġifieri pożizzjoni ta' saħħa ekonomika li tagħtiha l-qawwa li ġġib ruhha b'mod sinifikanti indipendentement minn kull kompetitur, klijent u fl-aħħar ukoll konsumatur;

"servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici" tfisser servizz normalment provdut b'rimunerazzjoni li jkun jikkonsisti għal kollox jew prinċipalment fil-garr ta' sinjali fuq *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici, inklużi servizzi ta' telekomunikazzjoni u servizzi ta' trasmissjoni f'*networks* użati għax-xandir, imma esklużi servizzi li jipprovdu, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuq, kontenut li jiġi trasmess billi jintużaw *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici; ma tinkludix servizzi ta' soċjetà ta' informazzjoni, kif imfissra fl-[Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettronici](#), li ma jkunux jikkonsistu għal kollox jew prinċipalment fil-garr ta' sinjali fuq *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici;

Kap. 426.

"servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament" tfisser servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku;

"servizz ta' telefon disponibbli pubblikament" tfisser servizz disponibbli għall-pubbliku li bih jiġu originati u riċevuti, direttament u indirettament, telefonati nazzjonali jew nazzjonali u internazzjonali permezz ta' numru jew numri fi pjan ta' numri tat-telefon nazzjonali jew internazzjonali;

"servizz tat-televiżjoni bi skrin wiesgħa" tfisser servizz ta' televiżjoni li jikkonsisti għal kollox jew f'parti minnu fi programmi prodotti u editjati biex jintwerew f'format ta' skrin wiesgħa b'għoli sħiħ. Il-format 16:9 hu l-format ta' riferenza għal servizzi tat-televiżjoni bi skrin wiesgħa;

"servizzi assoċjati" tfisser dawk is-servizzi li jkunu assoċjati ma' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew ma' servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici li jippotenzjaw u, jew isostnu l-provdiment ta' servizzi permezz ta' dak in-*network* u, jew servizz jew li jkollhom il-potenzjal li jagħmlu dan u tinkludi fost l-oħrajn t-traduzzjoni tan-numri jew sistemi li jkunu joffru funzjonalità ekwivalenti, sistemi ta' dħul kondizzjonali u gwidi ta' programmi elettronici, kif ukoll servizzi oħra bħal identità, lokalizzazzjoni u servizz ta' preżenza;

"servizzi universali" tfisser l-inqas grupp ta' servizzi ta' kwalità speċifikata li jkunu disponibbli lill-utenti kollha minkejja l-lokazzjoni geografika tagħhom u, fid-dawl ta' kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi, bi prezz irhis li jista' jintlaħaq skont ma jista'

jiffisser b'dan l-Att jew tahtu;

"sistema ta' dħul kondizzjonali" tfisser kull miżura teknika u, jew arrangament li bih id-dħul f'servizz ta' xandir protett bir-radju jew bit-televizjoni f'għamla intelliġibbli jkun magħmul b'mod kondizzjonali mal-abbonament jew xi għamla oħra ta' awtorizzazzjoni individwali prijuri;

"Stat Membru" tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;

"suq intern" tfisser is-suq intern tal-Unjoni Ewropea;

"telefon pubbliku bi hlas" tfisser telefon disponibbli għall-pubbliku ġenerali, li biex jintuża il-mezz ta' hlas jista' jinkludi muniti u, jew karti ta' kreditu jew debitu u, jew karti ta' hlas bil-quddiem, inklużi karti li jintużaw flimkien ma' *dialling codes*;

"telefonata" tfisser konnessjoni li ssir permezz ta' servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici li tkun disponibbli pubblikament u li tkun tippermetti komunikazzjoni bil-vuċi bejn żewġ naħat;

Kap. 490. "Tribunal" tfisser it-Tribunal tar-Revizjoni Amministrattiva mwaqqaf bl-artikolu 5 tal-[Att dwar il-Ġustizzja Amministrattiva](#);

"utent" tfisser persuna li tuża jew titlob servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament;

"utent finali" tfisser utent li ma jkunx qed jipprovdi *networks* ta' komunikazzjoni pubblici jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament;

Kap. 413. "utenti finali b'dizabilita" tfisser persuna li jkollha dizabilita kif imfisser fl-[Att dwar Opportunitajiet Indaqs għal Persuni b'Dizabilita](#), li l-bżonnijiet speċjali tagħhom bhala utent finali ikunu jew minhabba f'dizabilita jew minhabba fl-età tagħhom;

TAQSIMA II

REGOLAMENT TA' KOMUNIKAZZJONIJIET ELETTRONIČI

1. L-Awtorità Kompetenti li tirregola Komunikazzjonijiet Elettronici

*Emendat:
VII. 2004.13.*

L-Awtorità ta'
Malta dwar il-
Komunikazzjoni.
*Sostitwit:
XVIII. 2000.31;
VII. 2004.14;
IX. 2011.4.*
Kap. 418.

3. (1) L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni mwaqqfa taht l-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità dwar il-Komunikazzjoni](#), għandha tkun l-awtorità kompetenti biex tirregola komunikazzjonijiet elettronici taht dan l-Att u, daqskemm jiġi provdut f'dan l-Att, tinforza d-disposizzjonijiet ta' dan l-Att.

(2) L-Awtorità għandha tingħata riżorsi finanzjarji u umani adegwati biex tkun tista' twettaq il-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att u taht kull liġi oħra li tkun tapplika u li għandhom x'jaqsmu mal-komunikazzjonijiet elettronici li l-Awtorità jkollha jedd tenforza, inklużi dawk il-funzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni internazzjonali.

(3) Meta tkun qiegħda twettaq il-funzjonijiet u d-dmirijiet tagħha taht dan l-Att u taht kull liġi oħra li għandha x'taqsam mal-komunikazzjonijiet elettronici li l-Awtorità jkollha jedd tenforza, l-Awtorità għandha tappoġġa attivament il-miri ta' BEREC li jingiebu 'l quddiem aktar kordinazzjoni u koerenza fl-applikazzjoni

tad-Direttivi dwar il-Komunikazzjonijiet Elettroniċi Ewropej, u għandha wkoll tqis mill-aħjar li tista' l-fehmiet u l-pożizzjonijiet komuni adottati minn BEREC.

(4) Meta tkun qiegħda taqdi l-funzjonijiet u d-dmirijiet tagħha taħt dan l-Att u taħt kull liġi oħra li għandha x'taqsam mal-komunikazzjonijiet elettronici li l-Awtorità jkollha jedd tenforza, l-Awtorità għandha tqis mill-aħjar li tista' r-rakkomandazzjonijiet rilevanti tal-Kummissjoni Ewropea. B'riferenza għar-rakkomandazzjonijiet mahruġin skont l-Artikolu 19 tad-[Direttiva Kwadru](#), l-Awtorità għandha, jekk tagħzel li ma timxix ma' rakkomandazzjoni, tgħarraf lill-Kummissjoni Ewropea, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għall-pożizzjoni li tkun qiegħda tiegħu.

(5) L-Awtorità għandha taħdem mal-Kummissjoni Ewropea u ma' BEREC biex tidentifika l-għamliet ta' strumenti u rimedji l-aktar adatti biex jindirizzaw tipi ta' sitwazzjonijiet partikulari fis-suq.

4. (1) L-objettivi tal-Awtorità, daqstant kemm tagħti setgħa l-liġi, fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħha taħt dan l-Att għandhom jinkludu:

- (a) li ggħib 'il quddiem il-kompetizzjoni skont dan l-Att billi -
 - (i) tiżgura li l-utenti, inkluż utenti finali b'diżabilità, utenti finali anzjani, u utenti finali li jkollhom bżonnijiet soċjali speċjali, jiksbu l-aqwa benefiċċju skont l-għażla, prezz u kwalità;
 - (ii) tiżgura li ma jkun hemm ebda distorsjoni jew restrizzjoni ta' kompetizzjoni fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici inkluża t-trasmisjoni ta' kontenut; u
 - (iii) tinkoraġġixxi użu effiċjenti u tiżgura t-tmexxija effettiva ta' frekwenzi tar-radju u rizorsi ta' enumerazzjoni;
- (b) li tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-suq intern billi -
 - (i) tneħhi l-ostakoli li jifdal għall-provdiment ta' *networks* ta' komunikazzjoni elektronika, faċilitajiet u servizzi assoċjati u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fuq il-livell tal-Unjoni Ewropea;
 - (ii) tinkoraġġixxi t-twaqqif u l-iżvilupp ta' *networks* trans-Ewropej u l-interoperabilità ta' servizzi transnazzjonali u konnettività minn tarf sa tarf; u
 - (iii) taħdem ma' awtoritajiet regolatorji nazzjonali għall-komunikazzjonijiet elettronici fi Stati Membri, ma' BEREC u mal-Kummissjoni Ewropea b'mod trasparenti li jiżgura l-iżvilupp ta' prattika regolatorja konsistenti u l-applikazzjoni konsistenti tal-liġi tal-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam;
- (c) li ggħib 'il quddiem l-interessi u d-drittijiet tal-utenti fl-Unjoni Ewropea billi -

Objettivi tal-Awtorità.
Sostitwit:
XVIII. 2000.31;
VII. 2004.15;
IX. 2011.3, 5.
Emendat:
VIII. 2014.41.

- (i) tiżgura li l-utenti kollha jkollhom dħul għal servizz universali;
- (ii) tiżgura livell għoli ta' protezzjoni għall-utenti meta dawn ikollhom x'jaqsmu mal-impriżi, partikolarment billi tiżgura li jkun hemm proċeduri ta' risolviment ta' tilwim sempliċi u mhux kostużi li jsiru minn korp li jkun indipendenti mill-partijiet involuti;
- (iii) tikkontribwixxi sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni ta' *data* u privatezza personali;
- (iv) iġġib 'il quddiem il-provvediment ta' informazzjoni ċara, komprensiva u aġġornata, partikolarment fejn tkun teħtieġ it-trasparenza fit-tariffi u kondizzjonijiet biex jintużaw servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli pubblikament;
- (v) tindirizza l-htigiet ta' gruppi soċjali speċifiċi, partikolarment utenti finali b'diżabilità, utenti finali anzjani u utenti finali li jkollhom bżonnijiet soċjali speċjali;
- (vi) tiżgura li tinzamm l-integrità u s-sigurezza ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi; u
- (vii) iġġib 'il quddiem il-kapaċità ta' utenti finali li jkollhom dħul għal, u li jiddistribwixxu, informazzjoni jew ihaddmu applikazzjonijiet u servizzi li jagħzlu huma;

(d) li tiżgura li safejn ikun prattikabbli jkun hemm provduti f'Malta dawk is-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skont ma dawn ikunu jissodisfaw kull talba raġonevoli għal dawk is-servizzi, inklużi servizzi ta' emerġenza, servizzi ta' sejhiet pubbliċi u servizzi ta' direttorju ta' informazzjoni.

(2) L-Awtorità għandha, bil-għan li takkwista l-għanijiet ta' *policy* msemmija f'dan l-artikolu, tapplika prinċipji regolatorji oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati billi, fost l-oħrajn:

- (a) iġġib 'il quddiem previżjoni regolatorja billi tiżgura approċċ regolatorju konsistenti għal perjodi ta' reviżjoni adatti;
- (b) tiżgura li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni fil-mod kif jiġu trattati impriżi li jipprovdur *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi;
- (c) thares il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-utenti u iġġib 'il quddiem, meta jkun adatt, kompetizzjoni bażata fuq l-infrastruttura;
- (d) iġġib 'il quddiem investiment u innovazzjoni effiċjenti f'infrastrutturi godda u mtejbja, inkluż billi tiżgura li kull obbligazzjoni ta' dħul tqis kif imiss ir-riskju li

jkunu qegħdin jieħdu l-imprizi investituri u billi tippermetti diversi arrangamenti koperattivi bejn investituri u partijiet li jkunu qegħdin ifittxu dħul biex jiddiversifikaw ir-riskju ta' investment, filwaqt li tiżgura li jinżammu l-kompetizzjoni fis-suq u l-prinċipju ta' ebda diskriminazzjoni;

- (e) tieħu konsiderazzjoni kif imiss tad-diversità ta' kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kompetizzjoni u l-utenti li jista' jkun hemm f'Malta;
- (f) timponi obligazzjonijiet regolatorji *ex-ante* biss fejn ma jkun hemm ebda kompetizzjoni effettiva u sostenibbli u tirrilaxxa jew tneħhi dawk l-obbligazzjonijiet malli titwettaq dik il-kundizzjoni; u
- (g) tieħu l-aktar konsiderazzjoni possibbli ta' kemm ikun mixtieq li jsiru regolamenti teknoloġikament newtrali, partikolarment dawk maħsubin biex jiżguraw kompetizzjoni effettiva.

5. (1) Dan l-Att għandu japplika għad-diversi swieq ta' komunikazzjonijiet elettronici kemm-il darba ma jiġix xort'ohra dikjarat f'dan l-Att.

Applikabilità ta' dan l-Att.
 Emendat:
 XVIII. 2000.31.
 Sostitwit:
 VII. 2004.17.
 Emendat:
 IX. 2011.3, 6;
 VIII. 2014.42.

(2) Dan l-Att ma għandux japplika għall-kontenut ta' kull komunikazzjoni, tkun kif tkun deskritta, trasmessa permess ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici.

(3) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għat-thaddim ta' kull liġi oħra:

- (a) dwar servizzi provduti li jużaw *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici; jew
- (b) dwar ir-regolament tal-kontenut u tax-xandir jew politka awdjoviziva; jew
- (c) li jkollha x'taqsam ma' tagħmir tat-*terminal* tar-radju u telekomunikazzjonijiet.

2. Disposizzjonijiet ġenerali li għandhom x'jaqsmu mar-rwol tal-Awtorità u d-drittijiet u l-obbligi tal-imprizi

Miżjud:
 VII. 2004.18.

6. Persuna għandha tistalla jew thaddem *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici jew tipprovdi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici f'Malta konformement ma' dan l-Att.

Konformità meta jkun qed jithaddem xi *network* jew jiġi pprovdut servizz.
 Miżjud:
 XVIII. 2000.31.
 Sostitwit:
 VII. 2004.19.
 Emendat:
 XXX. 2007.22.

Obbligi speċjali ta' provdituri ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi.

Miżjud:

XVIII.2000.31.

Sostitwit:

VII. 2004.19.

Emendat:

XXX. 2007.23;

IX. 2011.7.

7. Impriża awtorizzata b'dan l-Att jew tahtu biex tħaddem *network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi għandha, iktar milli biss tikkonforma ruħha mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u mal-obbligi skont l-awtorizzazzjoni li jkollha, tiżgura:

- (a) li l-kapaċità, kwantità u fattizzi tan-*network* ikunu biżżejjed biex jiġi provdut u mantenut *network* ta' komunikazzjonijiet effiċjenti;
- (b) li n-*network* ikun biżżejjed u kompatibbli ma' dawk is-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici internazzjonali skont ma l-Awtorità tista' tispeċifika;
- (c) s-sigurezza tan-*network* u ta' kull estensjoni relattiva; u
- (d) li ebda persuna m'għandha tagħmel ebda xogħol jew twettaq kull att iehor, jew tkun fdata biex tkun tista' twettaq dawk ix-xogħlijiet jew twettaq dawk l-attijiet, ta' kostruzzjoni, tiswija, manutenzjoni, tibdil jew kontroll ta' *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u, jew ta' tagħmir kemm-il darba ma tkunx debitament kwalifikata u ma jkollhiex dawk il-kwalifiki biex tkun tista' twettaq dawk ix-xogħlijiet jew twettaq dawk l-attijiet li jistgħu jiġu ordnati skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 47.

Obbligi speċjali ta' provdituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu pubblikament disponibbli.

Miżjud:

XVIII. 2000.31.

Sostitwit:

VII. 2004.19.

Emendat:

XXX. 2007.24;

IX. 2011.3, 8.

8. Meta impriża tkun awtorizzata b'dan l-Att jew tahtu li ttipprovdi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkun pubblikament disponibbli, din għandha -

- (a) ttipprovdi dawk is-servizzi effiċjentement, filwaqt li tikkonforma ruħha ma' kull *standard* ta' kwalità ġeneralment aċċettat fl-industrija jew skont ma jista' minn żmien għal żmien ikun speċifikat mill-Awtorità;
- (b) tavża lill-Awtorità u tippubblika b'avviz fil-*media* meta dawk is-servizzi għandhom ikunu interrotti minhabba fl-istallazzjoni jew it-tiswija jew it-tibdil ta' apparat;
- (c) tistabbilixxi mekkaniżmu effiċjenti sabiex jiġu riċevuti ilmenti u jissewewwew hsarat fin-*networks* tagħha u fis-servizzi provduti.

Definizzjoni ta' suq u analisi.

Miżjud:

XVIII.2000.31.

Sostitwit:

VII. 2004.19;

IX. 2011.9.

9. L-Awtorità għandha, bla hsara għal kull proċedura li tista' tkun ordnata taht dan l-Att u skont il-prinċipji tal-liġi dwar il-kompetizzjoni, tiddefinixxi s-swieq rilevanti adatti għaċ-ċirkostanzi nazzjonali, partikolarment swieq ġeografici rilevanti u għandha tagħmel analisi ta' dawk is-swieq rilevanti:

Iżda meta tkun qegħda tagħmel dan l-Awtorità:

- (a) għandha tqis mill-aħjar li tista' kull rakkomandazzjoni u linja direttiva rilevanti li l-Kummissjoni Ewropea tista' toħroġ minn żmien għal żmien skont l-Artikolu 15 tad-[Direttiva Kwadru](#); u
- (b) għandha timxi mal-proċeduri msemmija fl-artikolu 4A tal-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni](#), qabel ma tiddefinixxi swieq li huma

differenti minn dawk imfissra f'xi rakkomandazzjoni rilevanti li l-Kummissjoni Ewropea tista' tippubblika.

10. (1) L-Awtorità għandha tistabbilixxi u tmexxi l-pjan ta' enumerazzjoni telefonika nazzjonali għal servizzi ta' komunikazzjoni elettronici, u għandha tikkontrolla l-allokkazzjoni u l-assenjament tar-riżorsi ta' enumerazzjoni nazzjonali kollha. Meta tkun qed tagħmel dan l-Awtorità għandha tiżgura li jiġu provduti numri adegwati u parametri ta' enumerazzjoni għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici kollha li jkunu pubblikament disponibbli.

(2) L-Awtorità għandha skont ma jkun meħtieġ, bla ħsara li tiżgura t-tmexxija kif imiss tal-pjan ta' enumerazzjoni telefonika nazzjonali, tagħti drittijiet tal-użu għal numri u parametri ta' numri għal kull servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament skont proċeduri li huma oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji.

(3) L-Awtorità għandha, bla ħsara biss għal kull limitazzjoni li tista' tkun speċifikata mill-Ministru minhabba fis-sigurezza nazzjonali, minn żmien għal żmien, tippubblika l-elementi prinċipali tal-pjan ta' enumerazzjoni telefonika nazzjonali u kull zieda sussegwenti jew emendi li jistgħu jsirulha.

(4) L-Awtorità għandha, sakemm dan ikun prattikabbli, meta jitqiesu l-oġġettivi u l-funzjonijiet tagħha kif dikjarati taħt dan l-Att, issostni l-armonizzazzjoni ta' numri speċifiċi jew ta' parametri ta' enumerazzjoni fl-Unjoni Ewropea meta dik l-armonizzazzjoni tkun iġġib 'il quddiem kemm il-funzjonament tas-suq intern u l-iżvilupp ta' servizzi pan-Ewropej.

(5) L-Awtorità tista', mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' kull disposizzjoni b'dan l-Att jew taħtu li jkollhom x'jaqsmu ma' awtorizzazzjonijiet, tagħmel kondizzjonijiet għad-drittijiet tal-użu għan-numri hekk li tiżgura tmexxija effiċjenti u effettiva tar-riżorsi kollha ta' enumerazzjoni.

(6) Ebda impriża ma għandha tassenja lil postijiet, terminali, persuni jew funzjonijiet f'*networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici pubbliċi, id-dritt li jintużaw numri li ma jkunux ġew speċifikament allokat li lil dik il-persuna mill-Awtorità bil-għan li din tiġi provduta b'servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament.

(7) Impriża li tkun ingħatat id-dritt li jintużaw parametri ta' numri m'għandhiex tiddiskrimina kontra xi provdituri oħra ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici dwar is-sekwenzi tan-numri użati biex jingħata dhul għas-servizzi tagħhom.

11. (1) Mingħajr preġudizzju għad-Direttivi dwar il-Komunikazzjonijiet Elettronici Ewropej, m'għandha tiġi imposta jew tinzamm ebda restrizzjoni fuq il-provdiment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici permezz ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici mwaqqfa minn xi impriża li tipprovi servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, permezz ta' infrastrutturi provduti minn terzi, jew permezz ta' parteċipazzjoni f'*networks*, faċilitajiet jew siti oħra.

Numri.
Miżjud:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXX. 2007.25;
IX. 2011.11.

Projbizzjoni ta'
restrizzjonijiet.
Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19;
IX. 2011.12.

(2) M'għandu jingħata jew jinżamm fis-sehħ ebda dritt esklużiv jew speċjali għat-twaqqif u, jew il-provdiment ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici, jew għall-provdiment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli pubblikament.

Ko-lokazzjoni, parteċipazzjoni f'elementi ta' *network* u faċilitajiet assoċjati.
Miżjud:
IX. 2011.13.

12. (1) Meta impriza li tipprovdi *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici jkollha dritt bil-liġi tinstalla faċilitajiet fuq, permezz ta', jew taht proprjeta' pubblika jew privata, jew tkun tista' tiehu vantaġġ minn xi proċedura għall-esproprjazzjoni jew l-użu ta' proprjeta', l-Awtorità għandha tkun tista', billi tiehu konsiderazzjoni tal-prinċipju ta' proporzjonalità, timponi l-parteċipazzjoni ta' dawk il-faċilitajiet jew proprjeta', inkluż kull bini, dżul f'bini, fili mal-bini, arbli, antenni, torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ ikunu kif ikunu imfissra, xaftijiet, kanali, toqob ta' spezzjoni u kmajjar.

(2) L-Awtorità għandha, hekk kif ikun mehtieg, timponi obligazzjonijiet dwar il-parteċipazzjoni fit-tqeghid ta' fili fil-bini jew sa l-ewwel punt ta' konċentrament jew distribuzzjoni meta dan ikun lokalizzat 'il barra mill-bini, fuq impriza li tipprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkollha jedd tinstalla faċilitajiet fuq, permezz ta', jew taht proprjeta' pubblika jew privata u, jew fuq is-sid ta' dak it-tqeghid ta' fili, meta dan ikun ġustifikat abbażi li d-duplikazzjoni ta' infrastruttura bħal dik tkun waħda ekonomikament mhux effiċjenti jew fizikament mhux prattikabbli. Dik il-parteċipazzjoni jew arrangamenti ta' kordinazzjoni għandhom ikunu jinkludu regoli għall-apporzjonament tal-ispejjeż ta' parteċipazzjoni f'xi faċilità jew proprjeta' aġġustati għar-riskju meta jkun adatt.

(3) L-Awtorità tista' titlob lill-imprizi jipprovdu l-informazzjoni mehtieġa, hekk kif hija tista' titlob, biex tkun tista' tistabbilixxi inventarju dettaljat tax-xorta, disponibilità u lokazzjoni ġeografika tal-faċilitajiet imsemmija fis-subartikolu (1) u tagħmilha disponibbli għall-partijiet li jkollhom interess.

(4) Il-miżuri li jittiehdu mill-Awtorità skont dan l-artikolu għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji, u proporzjonati, u meta jkun rilevanti, dawn il-miżuri għandhom jitwettqu f'kordinazzjoni ma' awtoritajiet pubbliċi oħra.

3. Dhul u Interkonnessioni

13. L-Awtorità għandha, filwaqt li taġixxi skont l-oġġettivi taġħha kif dikjarati f'dan l-Att u fl-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni](#), tinkoraġġixxi u fejn adatt, tiżgura, skont id-disposizzjonijiet magħmulin b'dan l-Att jew tahtu, dhul u interkonnessioni adegwati u l-interoperabilità ta' servizzi b'tali mod li:

- (a) tingieb 'il quddiem l-effiċjenza;
- (b) tingieb 'il quddiem il-kompetizzjoni sostenibbli;
- (c) jingiebu 'l quddiem investiment u innovazzjoni effiċjenti; u
- (d) jingħata l-aqwa benefiċċju lill-utenti finali.

Funzjonijiet tal-Awtorità dwar dhul u interkonnessioni.
Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
IX. 2011.14.
Kap. 418.

14. (1) Ma jistgħu jiġu imposti jew jithallew ebda restrizzjonijiet li jipprevjenu -

- (a) imprizi f'Malta, jew
- (b) imprizi f'Malta u fi Stati Membri oħra,

milli jinnegozjaw bejniethom kull ftehim fuq arrangamenti tekniċi u kummerċjali għad-dhul u, jew l-interkonnessjoni, skont il-liġi tal-Unjoni Ewropea.

(2) Impriza li tkun qed titlob id-dhul jew l-interkonnessjoni f'Malta ma tehtiegħ li tkun awtorizzata taħdem f'Malta jekk din ma tkunx qed tipprovdi servizzi u ma tkunx qed thaddem *network* f'Malta.

(3) Operatur ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi -

- (a) ikollu jedd, u
- (b) meta hekk jiġi mitlub minn xi impriza oħra li tkun awtorizzata tipprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi skont dan l-Att, ikollu obbligu,

jinnegozja interkonnessjoni bil-għan li jiġu provduti servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli pubblikament, sabiex jiġu żgurati d-disponibilità u interoperabilità ta' servizzi f'Malta u mal-firxa kollha tal-Unjoni Ewropea.

(4) Operaturi ta' *networks* ta' komunikazzjoni pubbliċi għandhom joffru dhul u interkonnessjoni lil imprizi oħra b'dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet konsistenti mal-obbligi imposti mill-Awtorità skont dan l-Att.

(5) Mingħajr preġudizzju għall-informazzjoni li impriza tkun meħtieġa li tipprovdi taħt jew b'dan l-Att, impriza li tikseb informazzjoni minn impriza oħra qabel, matul jew wara l-proċess ta' negozjar dwar id-dhul jew arrangamenti ta' interkonnessjoni, għandha tuża dik l-informazzjoni unikament għal dak l-għan li dwaru dik l-informazzjoni tkun inġhatat u għandha tirrispetta f'kull waqt il-konfidenzjalità ta' informazzjoni mgħoddija jew mażżuna.

(6) Impriza m'għandha tagħmel ebda informazzjoni li tkun kisbet kif imsemmi fis-subartikolu (5) disponibbli lil xi parti oħra, inklużi sussidjarji jew shab oħra tal-istess impriza, ikunu kif ikunu deskritti, partikolarment meta dik l-informazzjoni tista' tkun tagħti vantaġġ kompetittiv.

4. Rappurtar ta' separazzjoni tal-kontijiet u separazzjoni finanzjarja

15. Impriza li tipprovdi *network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli pubblikament, li tkun qiegħda wkoll tagħmel xi attività li ma tkunx il-provdiment ta' *network* jew servizz bħal dawk abbażi ta' drittijiet speċjali jew esklużivi għall-provdiment ta' dik l-attività sew f'Malta sew fi Stat Membru ieħor -

- (a) għandha żzomm kontijiet verifikati separati skont kull Prattika ta' verifika ġeneralment aċċettata għal attivitajiet assoċjati mal-provdiment ta' *network* jew servizz bħal dawk, sal-limitu li jkun meħtieġ kieku

Projbizzjoni ta' restrizzjonijiet.
Emendat:
XVIII. 2000.31;
XXVII. 2002.58.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
A.L. 425 ta'-2007;
XXX. 2007.26;
IX. 2011.15.

Obbligi ta' imprizi dwar separazzjoni tal-kontijiet.
Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXX. 2007.27.

dawk l-attivitajiet ikunu saru minn kumpanniji li jkunu legalment indipendenti, sabiex jiġu identifikati l-elementi kollha tan-nefqa u d-dhul, bil-bażi għall-kalkolazzjoni tagħhom u metodi ta' attribuzzjoni dettaljati użati, li jkollhom x'jaqsmu mal-attivitajiet assoċjati mal-provdiment ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici inkluż rendikont dettaljat għal kull oġġett għan-nefqiet ta' attiv fiss u għan-nefqiet strutturali; jew

- (b) għandu jkollha separazzjoni strutturali għall-attivitajiet assoċjati mal-provdiment ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici:

Izda l-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Awtorità, b'ordni fil-Gazzetta jistabbilixxi li l-htigiet imsemmija fil-paragrafu (a) ma japplikawx għal impriži li jkollhom *turnover* annwali għal attivitajiet assoċjati ma' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fi Stati Membri ta' inqas minn ħamsin miljun euro (50,000,000) jew kull ammont ieħor bħal dak skont ma l-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Awtorità, jistabbilixxi b'ordni fil-Gazzetta.

Rappurtar
finanzjarju.
Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXX. 2007.28;
IX. 2011.17.
Kap. 386.

16. Meta impriża li ttiprovdi *networks* ta' komunikazzjoni pubbliċi jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament ma tkunx soġġetta għall-htigiet tal-[Att dwar il-Kumpanniji](#) u ma tkunx tissodisfa il-kriterji ta' impriża ta' daqs żgħir u ta' daqs medju tar-regoli dwar kontijiet tal-liġi tal-Unjoni Ewropea, din għandha tiżgura li -

- (a) għandhom isiru kontijiet ta' kull sena u dawn jiġu pprezentati biex issirihom verifika indipendenti u jiġu ppubblikati, u
- (b) dik il-verifika għandha ssir skont ir-regoli rilevanti applikabbli f'Malta u fil-Komunità:

Izda ebda haġa f'dan is-subartikolu ma għandha tiftiehem bħala li qed timponi obbligi li huma ta' piż akbar minn dawk imposti fuq kumpanniji bl-[Att dwar il-Kumpanniji](#).

5. Awtorizzazzjonijiet u Drittijiet ta' Użu

Sostitwit:
IX. 2011.18.

Awtorizzazzjonijiet
ġenerali.
Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
IX. 2011.19.

17. (1) Impriża jkollha jedd ttiprovdi servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew tistabbilixxi, testendi jew ttiprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici skont dan l-Att.

(2) Il-provdiment ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jista', mingħajr preġudizzju għall-obbligi speċifiċi li jistgħu jkunu imposti fuq il-provdituri ta' dawk in-*networks* u servizzi b'dan l-Att jew tahtu, ikunu biss soġġetti għal awtorizzazzjoni ġenerali.

(3) Awtorizzazzjoni ġenerali mogħtija b'dan l-Att jew tahtu lil xi impriża li ttiprovdi servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew biex tistabbilixxi u, jew ttiprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici, kif ukoll kull kondizzjoni mehmuża

magħha għandha tkun ibbażata fuq kriterji oġġettivi, mhux diskriminatorji, proporzjonati u trasparenti.

18. (1) Il-ħlasijiet amministrattivi imposti mill-Awtorità fuq imprizi taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali jew li tkun inghatatilhom konċessjoni ta' dritt ta' użu għandhom:

- (a) b'kollox, ikopru biss in-nefġiet amministrattivi li jkunu se jsiru fil-manigġar, kontroll u infurzar tal-iskema ta' awtorizzazzjoni ġenerali u ta' drittijiet ta' użu, u obbligi speċifiċi, u jistgħu jinkludu spejjeż għal koperazzjoni internazzjonali, armonizzazzjoni u standardizzazzjoni, analiżi tas-suq, sorveljanza biex tiġi assigurata konformità u kontroll iehor tas-suq, kif ukoll kull xogħol regolatorju li jinvolvi konformità ma' dan l-Att u t-tnejjija u l-infurzar ta' deċiżjonijiet maħruġa minn jew taħt dan l-Att; u
- (b) ikunu imposti fuq l-imprizi individwali b' mod oġġettiv, trasparenti u proporzjonat li jnaqqas l-ispejjeż amministrattivi u addizzjonali u l-ħlasijiet relattivi.

(2) L-Awtorità għandha, għar-rigward tat-talba ta' dawk il-ħlasijiet amministrattivi, tippubblika prospett annwali tal-ispejjeż amministrattivi li tagħmel u tal-ammont totali ta' ħlasijiet miġbura.

(3) L-Awtorità għandha, fil-każ ta' ħlasijiet imposti ta' kull sena, tagħmel ħlasijiet lura kif imiss jew hekk tagħti kumpens fil-każ ta' ħlas żejjeż u iktar milli jmiss, jew timponi ħlasijiet addizzjonali fil-każ ta' ħlas inqas milli jmissu jsir ta' persuna li fuqha jiġi impost ħlas fil-qjies ta' kull differenza bejn l-ammont totali ta' ħlasijiet amministrattivi miġbura u l-ispejjeż amministrattivi li jsiru.

(4) Drittijiet li jistgħu jiġu imposti għal drittijiet ta' użu għal frekwenzi tar-radju u, jew numri għandhom jirriflettu l-htieġa li jiġi żgurat l-aħjar użu tal-ispettru ta' frekwenza tar-radju u l-iskema ta' enumerazzjoni nazzjonali.

(5) Dawk id-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (4) ikunu oġġettivament ġustifikati, trasparenti u mhux diskriminatorji u proporzjonali għar-rigward tal-għan maħsub għalihom u għandhom iqisu l-oġġettivi stipulati fl-artikolu 4.

19. (1) Bla ħsara għas-subartikolu (4), persuna li jkollha ħsieb tipprovdi *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici għandha, qabel ma tagħmel dan, toħroġ notifika lill-Awtorità bl-intenzjoni li jkollha li tipprovdi tali *network* u, jew servizz.

(2) Notifika taħt is-subartikolu (1) tkun f'dik l-għamla u jkollha dik l-informazzjoni li l-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tistabbilixxi u għandu jkun fiha informazzjoni li tkun meħtieġa biex l-Awtorità żzomm lista ta' provdituri ta' *networks* u, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.

(3) Malli l-Awtorità tirċievi n-notifika skont is-subartikolu (1), il-persuna involuta għandha titqies li tkun awtorizzata li tipprovdi

ħlasijiet amministrattivi.
Emendat:
 XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
 VII. 2004.19.
Emendat:
 IX. 2011.20.

Awtorizzazzjoni ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi.
Emendat:
 XIX. 1998.3;
 XVIII. 2000.31;
 VI. 2001.29.
Sostitwit:
 VII. 2004.19.
Emendat:
 A.L. 425 tal-2007;
 XXX. 2007.29;
 IX. 2011.21.

network ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici, bla hsara ghal dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jkunu imposti skont dan l-Att.

(4) L-Awtorità tista' tistabilixxi li persuna li tippovdi *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici ta' klassi jew deskrizzjoni partikolari li tiġi speċifikata f'dik id-deċiżjoni, ma tkunx soġġetta għall-htigiet tas-subartikolu (1).

(5) Impriżi li jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici transkonfini lil impriżi lokalizzati f'diversi Stati Membri ma jinhtiegux jipprezentaw iżjed minn notifika wahda għal kull Stat Membru involut.

(6) L-Awtorità tista', bl-approvazzjoni tal-Ministru, b'Ordni fil-Gazzetta temenda d-drittijiet, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri li jirrigwardjaw awtorizzazzjonijiet u drittijiet ġenerali ta' użu għal numri, iżda emendi bħal dawk jistgħu biss isiru f'kazijiet oġġettivament ġustifikati u b'mod proporzjonali:

Izda l-Awtorità, qabel ma tagħmel xi emenda bħal dik, għandha tagħti avviz b'dak il-mod li tqis adatt tal-hsieb li jkollha, billi tistieden partijiet interessati inklużi utenti u konsumaturi, biex jagħmlu s-sottomissjonijiet tagħhom fuq l-emendi proposti f'dak iż-żmien ta' mhux inqas minn tletin jum skont ma jista' jiġi speċifikat fl-avviz. L-Awtorità tista' f'ċirkostanzi li hi tqis li jkunu eċċezzjonali, tqassar dak il-perijodu.

20. L-Awtorità tista', bl-approvazzjoni tal-Ministru, b'ordni fil-Gazzetta, temenda d-drittijiet, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri li jirrigwardjaw awtorizzazzjonijiet ġenerali u jeddijiet ta' użu ta' numri, iżda emendi bħal dawk jistgħu jsiru biss f'kazijiet oġġettivament ġustifikati u b'mod proporzjonat filwaqt li jittiehed kont, meta jkun adatt, tal-kondizzjonijiet speċifiċi li jkunu japplikaw għal jeddijiet ta' użzu trasferibbli għal frekwenzi tar-radju:

Izda qabel ma tagħmel xi emenda bħal dik, l-Awtorità għandha, hlief għal kazijiet fejn l-emendi proposti jkunu ta' ffit importanza u jkunu ġew miftiehma mad-detentur tad-drittijiet jew tal-awtorizzazzjoni ġenerali, tavża dwar l-intenzjoni li jkollha b'dak il-mod li tqis l-aktar adatt, filwaqt li tistieden lill-partijiet li jkollhom interess, inklużi l-utenti u l-konsumaturi, iressqu l-ilmenti tagħhom fuq l-emendi proposti fi żmien mhux inqas minn tletin ġurnata, hekk kif jista' jiġi speċifikat fl-avviz. L-Awtorità tista' meta ċ-ċirkostanzi jidhru li jkunu eċċezzjonali, tqassar dak iż-żmien.

Emendi tal-awtorizzazzjoni ġenerali u ta' jeddijiet ta' użu.
Miżjud:
IX. 2011.23.

21. Il-fatt li persuna tkun konformi ma' kull awtorizzazzjoni b'dan l-Att jew tahtu li biha persuna tkun tista' tinstalla jew thaddem *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici jew tipprovdi xi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici, ma għandux jehles lil dik il-persuna minn kull htiega skont il-ligi li tapplika għal, u tikseb xi awtorizzazzjoni, licenza jew permessi oħra, ikunu kif ikunu deskritti, jew minn kull obligazzjoni li toriġina minn kull ligi, licenza, awtorizzazzjoni jew permessi oħra, ikunu kif ikunu deskritti.

Htiega li jinkisbu awtorizzazzjonijiet oħra, eċċ., mehtiega skont il-ligi.

Miżjud:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Enumerat mill-gdid:
IX. 2011.22.

6. Obbligi ta' imprizi pubbliċi li jkunu vertikalmnt integrati

22. Impriza li tkun vertikalmnt integrata, li fuqha l-Gvern ta' Malta jew ta' Stat Membru ikollu il-kontroll effettiv u li tipprovdi *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u li tkun f'pożizzjoni dominanti, ma għandhiex tiddiskrimina favur l-attivitajiet tagħha nnifisha.

Projbizzjoni ta' diskriminazzjoni favur wiehed innifsu.

Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXX. 2007.30.
Enumerat mill-gdid:
IX. 2011.22.

7. Interessi u drittijiet tal-utent finali

23. (1) Impriza għandha tipprovdi kuntratt lill-abbonati kollha f'*network* ta' komunikazzjonijiet pubbliċi u, jew lil servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli pubblikament, u għandha tipprovdi dawk is-servizzi skont dak il-kuntratt.

Jeddijiet tal-utenti finali u l-informazzjoni li għandha tigi inkluża.

Emendat:
XVIII. 2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19;
IX. 2011.25.

(2) Il-kuntratt imsemmi fis-subartikolu (1) għandu jkun espressament jinkludi dik l-informazzjoni li tista' tigi speċifikata b'regolamenti mill-Ministru wara li jikkonsulta mal-Awtorità, sabiex ihares l-interessi tal-abbonati u tal-utenti.

(3) Impriza msemmija fis-subartikolu (1) għandha, mhux inqas minn tletin ġurnata qabel ma jibda jsehh xi tibdil propost fil-pattijiet u l-kondizzjonijiet tal-kuntratt ta' servizz, tavża bil-miktub lill-abbonati kollha f'dak is-servizz mill-inqas:

- (a) bit-tibdil propost fil-pattijiet u l-kondizzjonijiet tal-kuntratt ta' servizz;
- (b) bil-jedd ta' rtirar bla ebda piena minn dak il-kuntratt jekk ma jigux aċċettati t-tibdiliet; u
- (c) b'kull hlas lura li jista' jinghata mal-irtirar mill-kuntratt minhabba f'dawk it-tibdiliet, inkluż kull mod li bih l-abbonat għandu, bla ma jgarrab ebda spejjeż żejda, jithallas lura kull pagament li jkun għamel bil-quddiem u li ma jkunx ġie utilizzat.

(4) Impriza msemmija fis-subartikolu (3) għandha tavża lill-Awtorità bil-miktub, qabel ma tinnotifika lill-abbonati, u tagħtihom żmien sew hekk kif jista' jiġi speċifikat mill-Awtorità, b'kull tibdil propost fil-pattijiet u l-kondizzjonijiet tal-kuntratt ta' servizz.

(5) L-Awtorità tista', fuq talba bil-miktub lil impriza, magħmula skont xi rekwiżit li jista' jiġi stabbilit mill-Awtorità, f'kazijiet fejn it-tibdil propost fil-pattijiet u l-kondizzjonijiet tal-kuntratt tas-servizz ikun manifestament ta' benefiċċju għall-utenti

kollha ta' dak is-servizz, teżenta lill-impriza milli tapplika d-dritt imsemmi fis-subartikolu (3)(b).

Nullità ta' kuntratt u ta' ċertu pattijiet u l-kondizzjonijiet.
Emendat:
XVIII.2000.31.
Sostitwit:
VII. 2004.19;
IX. 2011.26.

24. Kuntratt, patt jew kundizzjoni għall-provdiment ta' servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici, ukoll jekk miftiehma mill-abbonat jew mill-utent, ikunu nulli u bla ebda effett safejn dawn ikunu inkonsistenti ma' dispożizzjonijiet magħmulin b'dan l-Att jew tahtu jew mal-pattijiet u l-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni li tahtom jiġi provdut is-servizz.

TAQSIMA III

HARSIEN LEGALI TA' SERVIZZI BAŻATI FUQ JEW LI JIKKONSISTU FI DHUL KONDIZZJONALI

Harsien legali ta' servizzi bbażati fuq aċċess kondizzjonali jew li jikkonsistu fih.
Miżjud:
IX. 2003.89.
Emendat:
VII. 2004.21;
A.L. 425 ta l-2007.
Enumerat mill-ġdid:
IX. 2011.22.

25. (1) (1) F'dan l-artikolu:

"aċċess kondizzjonali" tfisser miżuri jew arrangamenti tekniċi li jkunu jippermettu li jsir aċċess f'forma inteliġibbli, u soġġett għal awtorizzazzjoni individwali bil-quddiem, għal xi wiehed mis-servizzi li jikkostitwixxi servizz protett;

"apparat ta' aċċess kondizzjonali" tfisser kull tagħmir, *software* jew arrangament iddisinjat jew adattat sabiex jagħti aċċess f'forma inteliġibbli lil xi wiehed mis-servizzi li jikkostitwixxu servizz protett;

"apparat mhux leċitu" tfisser kull tagħmir, *software* jew arrangament iddisinjat jew adattat sabiex jagħti aċċess f'forma inteliġibbli lil xi wiehed mis-servizzi li jikkostitwixxu servizz protett mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-provditur tas-servizz;

"servizz fi programm" tfisser dak kollu fil-kuntest ta' servizz wiehed iprovdut minn xandar partikolari;

"servizz protett" tfisser xi jew kull wiehed minn dawn is-servizzi li ġejjin meta dan jiġi pprovdut bi ħlas u abbażi ta' aċċess kondizzjonali:

- (i) servizzi ta' programmi televiżivi;
- (ii) servizzi ta' xandir bir-radju inklużi programmi tar-radju intizi li jaslu għand il-pubbliku, li jiġu trasmessi bil-fil jew mingħajr fili, inklużi daww bis-satellita;
- (iii) servizzi ta' soċjetà ta' informazzjoni offruti b'mezzi elettronici, mill-bogħod u fuq talba individwali ta' min jirċievi s-servizzi jew l-ghoti ta' aċċess kondizzjonali għas-servizzi ta' hawn qabel li jitqies bħala servizz fih innifsu;

"xandar" tfisser il-persuna naturali jew ġuridika li jkollha responsabbiltà editorjali għall-komposizzjoni ta' servizzi fi programm televiżiv li jaslu għand il-pubbliku in ġenerali u li xxandarhom, jew tara li jiġu mxandra, shah kif ikunu u mhux mittifsa, minn terzi.

(2) Kull min -

- (a) jimmanifattura jew jiproduċi apparat mhux leċitu għal finijiet kummerċjali; jew

Atti ta' kontravvenzjoni li jikkostitwixxu reat kriminali.

- (b) jimporta apparat mhux lečitu ġewwa Malta għal finijiet kummerċjali; jew
- (c) iqassam apparat mhux lečitu ġewwa Malta jew minn Malta għal finijiet kummerċjali; jew
- (d) ibiġh jew jikri apparat mhux lečitu għal finijiet kummerċjali; jew
- (e) ikollu apparat mhux lečitu għal finijiet kummerċjali; jew
- (f) jinstalla, jagħmel manutenzjoni fuq, jew jirrimpjazza apparat mhux lečitu għal finijiet kummerċjali; jew
- (g) kummerċjalment jippromwovi, iqiegħed fis-suq jew jirreklama apparat mhux lečitu,

jista', meta jinsab ħati, jeħel priġunerija għal żmien mhux iżjed minn sena jew multa ta' tlieta u għoxrin elf u mitejn u disgħin euro (23,290), jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(3) Fi proċedimenti li jkunu qegħdin isiru taht is-subartikolu (2), il-Qorti għandha tordna lill-Kummissarju tal-Pulizija jeqred oġġetti li jiġu stabbiliti bħala apparat mhux lečitu mingħajr ma jingħata kumpens ta' ebda xorta lil ħadd u, meta persuna tinsab ħatja li tkun kisret id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) għar-rigward ta' dawk l-oġġetti, għas-spejjeż ta' dik il-persuna.

Qirda ta' apparat mhux lečitu.

(4) Il-provditur ta' servizz protett li jkollu l-interessi tiegħu milqutin minn xi att imsemmi fis-subartikolu (2)(a) sa (g) jkollu jedd kontra min jagħmel dak l-att u għar-rigward ta' dak l-att:

Proċedimenti ċivili.

- (a) jibda azzjoni ċivili għad-danni, u
- (b) jitlob il-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni sabiex jikseb protezzjoni provviżorja tal-interessi tiegħu, u
- (c) jitlob li tinhareg ordni mill-Qorti kompetenti għall-qirda jew, jekk ikun adatt, it-tneħħija ta' apparat mhux lečitu 'il barra minn kanali kummerċjali.

TAQSIMA IV

RADJOKOMUNIKAZZJONI

Miżjuda:
XII. 2010.5.

26. (1) F'din it-Taqsima kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtie xort'ohra:

Tifsir.
Miżjud:
XII. 2010.5.
Emendat:
IX. 2011.3.
Enumerat mill-
għid:
IX. 2011.27.

"apparat" tfisser kull apparat, inkluż kull tagħmir jew makkinarju ikun kif ikun deskritt, intiż għar-radjokomunikazzjoni u tinkludi kull parti komponenti ta' apparat bħal dak;

"apparat għar-riċezzjoni tax-xandir" tfisser kull apparat użat jew li jista' jintuża għar-riċezzjoni ta' trasmissjonijiet ta' smiġh jew ta' stampa viżwali jew ta' smiġh u stampa viżwali maħsuba għar-riċezzjoni diretta mill-pubbliku in ġenerali;

"awtorizzazzjoni" tinkludi awtorizzazzjoni individwali jew liċenza tkun kif tkun deskritta maħruġa taht din it-Taqsima, jew kull awtorizzazzjoni ġenerali tkun kif tkun deskritta li tkun tapplika għal xi apparat ta' radjokomunikazzjoni hekk kif jista' jiġi provdut b'din jew taht din it-Taqsima;

"awtorizzazzjoni ġenerali" tfisser il-qafas stabbilit b'din jew taht din it-Taqsima li jistipula d-drittijiet u l-obbligi ta' persuni li jkunu qegħin jużaw xi apparat ta' radjokomunikazzjoni bħal dak li l-Ministru jista' minn żmien għal żmien u kif hemm fid-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima isemmi b'ordni fil-Gazzetta li jkunu koperti b'awtorizzazzjoni ġenerali;

"liċenza individwali ta' radjokomunikazzjoni" tfisser liċenza individwali li tingħata kif hemm fl-artikolu 30 jew fl-artikolu 32 kif jista' jkun il-każ;

"radjokomunikazzjoni" tfisser l-emissjoni jew ir-riċezzjoni, fuq passagġi li m'humiex provduti b'xi haġa materjali mibnija jew irrangata għal dak l-għan, ta' enerġija elettro-manjetika li sservi sabiex jintbagħtu messagġi, smiġħ jew stampi viżwali (sew jekk il-messagġi, is-smiġħ jew l-istampi jkunu attwalment riċevuti minn xi persuna sew jekk ma jkunux), jew tintuża f'dak li għandu x'jaqşam mad-determinazzjoni tal-pożizzjoni, direzzjoni jew distanza, jew biex tinkiseb informazzjoni dwar il-preżenza, assenza, pożizzjoni jew moviment, ta' xi haġa jew ta' diversi oġġetti ta' kull klassi u riferenza għal apparat jew installazzjoni għar-radjokomunikazzjoni tkun kif tkun deskritta għandhom jiftieħmu bħala riferenzi għal apparat jew installazzjonijiet għall-emissjoni jew ir-riċezzjoni ta' dik l-enerġija elettro-manjetika kif hawn qabel imsemmi:

Iżda meta xi apparat ikun elettrikament akkoppjat ma' xi installazzjoni li tagħti bidu, tittrasmetti jew twassal stampi viżwali għall-fini li xi persuna tkun tista' tirċievi xi wahda minn dawn l-istampi viżwali (sew jekk dik l-installazzjoni tkun installazzjoni għar-radjokomunikazzjoni sew jekk ma tkunx) l-apparat hekk akkoppjat għandu fih innifsu jitqies għall-fini ta' din it-Taqsima li jkun apparat għar-radjokomunikazzjoni;

"Taqsima" tfisser din it-Taqsima ta' dan l-Att u tinkludi kull regolamenti magħmulin taħtha kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra.

(2) Għall-fini ta' din it-Taqsima kull apparat li ordinarjament jintuża b'zala parti komponenti distintiva ta' apparat għar-radjokomunikazzjoni għandu jitqies li jkun mahsub li hekk jintuża, kemm-il darba ma tingiebx prova kuntrarja.

Delega ta' setgħat taht din it-Taqsima.
Miżjud:
XII. 2010.5.
Enumerat mill-
għdid:
IX. 2011.27.
Emendat:
VIII. 2014.43.

27. (1) Il-Ministru jista' b'ordni fil-Gazzetta jiddelega kull wahda mis-setgħat jew funzjonijiet tiegħu taht din it-Taqsima minbarra s-setgħa li jagħmel regolamenti lill-Awtorità jew lil kull korp ieħor stabbilit bil-liġi jew lil xi aġenzija tal-Gvern, u meta jkun qiegħed jagħmel delega bħal dik il-Ministru jista' jiddelega setgħat differenti u, jew funzjonijiet lil korpi differenti kif hawn qabel imsemmi:

Iżda meta jkun qiegħed jiddelega setgħat u, jew funzjonijiet bħal dawk il-Ministru jista' jispeċifika l-għan u l-limiti, jekk ikun hemm, ta' delega bħal dik.

(2) L-Awtorità tista' toħroġ kull awtorizzazzjoni ġenerali dwar apparat ta' radjokomunikazzjoni hekk kif il-Ministru jista' minn żmien għal żmien b'ordni fil-Gazzetta jistabbilixxi li jkunu koperti minn dawk l-awtorizzazzjonijiet ġenerali:

Iżda kull dritt li jista' jithallas dwar awtorizzazzjonijiet generali bħal daww għandu jiġi stabbilit mill-Ministru:

Iżda wkoll il-fakultà li tinħareġ awtorizzazzjoni ġenerali għandha tkun tinkludi l-fakultà li jiġu emendati d-drittijiet, il-kundizzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija f'daww l-awtorizzazzjonijiet generali.

(3) Meta tkun qegħda toħroġ jew temenda awtorizzazzjoni ġenerali l-Awtorità għandha l-ewwel tippubblika fuq il-*website* tagħha u, jew fuq kull mezz ieħor ta' komunikazzjoni, dikjarazzjoni dwar l-awtorizzazzjoni ġenerali li tkun qegħda tiġi proposta jew ta' kull emenda li tkun qegħda ssirilha, fejn il-partijiet interessati jingħataw l-opportunità jikkumentaw fuq l-awtorizzazzjoni ġenerali li tkun qegħda tiġi proposta jew fuq kull emenda li tkun qegħda ssirilha f'dak iż-żmien li l-Awtorità tqis li jkun raġonevoli.

(4) L-Awtorità għandha tiżgura li kull awtorizzazzjoni ġenerali jew emendi li jkunu qegħdin isirulha jingħataw pubbliċità.

(5) Il-Ministru jkollu jedd jirrevoka jew ibiddel kull awtorizzazzjoni magħmula taħt is-subartikolu(1) u jew kull awtorizzazzjoni magħmula taħt is-subartikolu (2) b'ordni fil-Gazzetta.

(6) Ebda haġa f'dan l-artikolu m'għandha tiftiehem li tkun qegħda tipprojbixxi lill-Awtorità milli tiddelega xi parti mill-funzjonijiet tagħha ta' awtorizzazzjoni taħt din it-Taqsima lil xi awtorità pubblika oħra mwaqqfa bil-liġi skont id-disposizzjonijiet tal-artikolu 5 tal-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità dwar il-Komunikazzjoni](#);

Kap. 418.

28. (1) Ebda persuna m'għandha, mingħajr ma jkollha liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni mogħtija bil-miktub mill-Ministru tinstalla jew tuża apparat preskritt mill-Ministru.

Awtorizzazzjonijiet mill-Ministru ta' apparat ta' radjokomunikazzjoni.
Miżjud:
XII. 2010.5.
Enumerat mill-gdid:
IX. 2011.27.
Emendat:
V. 2012.56.

(2) Il-Ministru jista' jehtieg lil xi persuna li -

(a) tkun qegħda tuża xi apparat li japplika għalih dan l-artikolu bi ksur ta' xi disposizzjoni ta' din it-Taqsima u, jew ta' xi kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni li jistgħu jkunu japplikaw għal dak l-apparat, jew

(b) tkun qegħda tuża jew tippermetti li jintuża dak l-apparat għal frekwenzi mhux awtorizzati,

li tieqaf milli tuża apparat bħal dak u, jew tehtieg lil dik il-persuna tikkonsenja l-apparat lill-Ministru:

Iżda l-Ministru jista' jissekwestra u, jew iżomm apparat bħal dak u, jew jara li l-użu ta' apparat bħal dak ikun ristrett b'kull mod, taħt daww il-kundizzjonijiet u għal dak il-perjodu ta' żmien hekk kif il-Ministru jista' jispeċifika meta l-Ministru jsib li dak l-apparat ikun qiegħed jiġi użat bi ksur ta' din it-Taqsima jew ta' xi kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni li jistgħu jkunu japplikaw għal dak l-apparat:

Iżda wkoll spejjeż imġarrba mill-Ministru fit-tweqqif tal-funzjonijiet tiegħu taħt dan is-subartikolu inkluzi s-sekwestru, tiżmim, jew hażna tkun kif tkun deskritta ta' dak l-apparat, jistgħu jiġu rkuprati bħala dejn ċivili mill-Ministru mingħand kull persuna

li taġixxi bi ksur ta' dan l-artikolu.

(3) Liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni mogħtija taħt dan l-artikolu tista' tinhareġ bla ħsara għal dawk il-pattijiet, kundizzjonijiet u limitazzjonijiet hekk kif il-Ministru jista' jqis li jkunu adatti, partikolarment inklużi limitazzjonijiet dwar l-apparat li jista' jiġi installat jew użat taħt dik il-liċenza individwali u l-postijiet fejn, il-finijiet li dwarhom, iċ-ċirkostanzi li fihom u l-persuni li jista' jintuża l-apparat minnhom:

Iżda liċenza bħal dik tista' tigi revokata, jew il-pattijiet, il-kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet tagħha jiġu mibdula b'avviż bil-miktub mill-Ministru li jiġi notifikat lid-detentur tal-liċenza individwali jew b'avviż ġenerali, li jkun japplika għal liċenzi individwali tal-klassi li l-liċenza individwali inkwistjoni tkun tappartjeni għalihom, li jiġi pubblikat fil-Gazzetta.

(4) Liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni mogħtija taħt dan l-artikolu għandha, kemm-il darba ma jkunx ġiet qabel revokata mill-Ministru, tibqa' fis-seħħ għal dak il-perjodu li jista' jiġi speċifikat fil-liċenza.

(5) Kull persuna li tikser id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu jew li taġixxi bi ksur ta' xi pattijiet, kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet, ikunu kif ikunu deskritti, mehmuża ma' liċenza individwali maħruġa kif hemm f'dan l-artikolu tista', meta tinsab haġta, tehel multa ta' mhux inqas minn tliet mitt euro (€300) u mhux iżjed minn għaxart elef euro (€10,000) għal kull apparat; u fuq talba tal-prosekuzzjoni l-Qorti tista' tordna li l-apparat jiġi konfiskat u konsenjat lill-Ministru.

Infurzar.
Miżjud:
XII. 2010.5.
Enumerat mill-
għdid:
IX. 2011.27.

29. (1) Kull persuna li tkun awtorizzata kif imiss mill-Ministru li taġixxi f'ismu meta jkun qed jeżerċita xi setgħa taħt din it-Taqsima, għandha, meta tintalab minn xi persuna involuta b'dan kollu, turi lil dik il-persuna biex tkun tista' tispezzjonah ċertifikat maħruġ mill-Ministru li jkun jgħid li huwa jkun awtorizzat kif imiss li jaġixxi għal u f'isem il-Ministru.

(2) Fl-eżerċizzju ta' xi setgħa mogħtija taħt din it-Taqsima, il-Ministru jista' jitlob l-għajnuna tal-Pulizija.

(3) Id-diretturi u l-managers, jissejhu kif jissejhu, jew kull persuna oħra li jkunu jew li kienu responsabbli għall-operazzjonijiet jew l-attivitajiet li jaqghu taħt il-funzjonijiet superviżorji jew regolatorji tal-Ministru, għandhom jassistu u jikkollaboraw mal-Ministru sabiex huwa jkun jista' jwettaq il-funzjonijiet tiegħu, u għandhom jiġbru u jwasslu mingħajr ebda dewmien żejjed dik l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni hekk kif il-Ministru jista' raġonevolment jitlob minn żmien għal żmien.

(4) Kull persuna li tostruwixxi, timpedixxi jew tattakka lil xi persuna li tkun awtorizzata kif imiss mill-Ministru li taġixxi f'ismu fit-twettiq ta' xi setgħa taħt din it-Taqsima, jew li tonqos jew tirrifjuta milli tħares xi hteġa taħt din it-Taqsima tista', meta tinsab haġta, tehel multa ta' mhux inqas minn erba' mitt euro (€400) u mhux iżjed minn tmax-il elf euro (€12,000).

30. (1) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom ikunu japplikaw għal kull apparat minbarra dak li japplika għalih l-artikolu 28.

(2) Ebda persuna m'għandha, mingħajr liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni mogħtija bil-miktub mill-Awtorità, tinstalla jew tuża xi apparat.

(3) L-Awtorità tista' tehtieg lil xi persuna li -

(a) tkun qegħda tuża apparat bi ksur ta' xi disposizzjoni ta' din it-Taqsima u, jew ta' xi kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni li jistgħu jkunu japplikaw għal dak l-apparat, jew

(b) tkun qegħda tuża jew tippermetti li jintuża dak l-apparat għal frekwenzi mhux awtorizzati,

li tieqaf milli tuża apparat bħal dak u, jew tehtieg lil dik il-persuna li tikkonsenja l-apparat lill-Awtorità:

Izda l-Awtorità tista' tissekwestra u, jew iżzomm apparat bħal dak u, jew tara li l-użu ta' apparat bħal dak ikun ristrett b'kull mod, taht dawk il-kundizzjonijiet u għal dak il-perjodu ta' żmien li l-Awtorità tispeċifika meta l-Awtorità jirriżultalha li dak l-apparat ikun qiegħed jiġi użat bi ksur ta' din it-Taqsima jew ta' xi kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni li jistgħu jkunu japplikaw għal dak l-apparat:

Izda wkoll spejjeż imġarrba mill-Awtorità fit-tweitiq tal-funzjonijiet tagħha taht dan is-subartikolu inklużi s-sekwestru, tiżmim, jew hażna jkunu kif ikunu deskritti ta' dak l-apparat, jistgħu jiġu rkuprati bħala dejn ċivili mill-Awtorità mingħand kull persuna li taġixxi bi ksur ta' dan l-artikolu.

(4) Liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni mogħtija taht dan l-artikolu tista' tinhareġ bla ħsara għal dawk il-pattijiet, kundizzjonijiet u limitazzjonijiet hekk kif l-Awtorità tista' tqis li jkunu adatti, partikolarment inklużi limitazzjonijiet dwar l-apparat li jista' jiġi installat jew użat taht dik il-liċenza individwali u l-postijiet fejn, il-finijiet li dwarhom, iċ-ċirkostanzi li fihom u l-persuni li jista' jintuża l-apparat minnhom:

Izda liċenza bħal dik tista' tiġi revokata, jew il-pattijiet, kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet tagħha jiġu mibdula b'avviż bil-miktub mill-Awtorità li jiġi notifikat lid-detentur tal-liċenza individwali jew b'avviż ġenerali, li jkun japplika għal liċenzi individwali tal-klassi li l-liċenza individwali inkwistjoni tkun tappartjeni għalihom, li jiġi pubblikat fil-Gazzetta.

(5) Liċenza individwali tar-radjokomunikazzjoni għandha, kemm-il darba ma jkunx giet qabel revokata mill-Awtorità tibqa' fis-seħħ għal dak il-perjodu li jista' jiġi speċifikat fil-liċenza.

(6) Id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) m'għandhomx ikunu japplikaw għal xi apparat li jkun regolat b'awtorizzazzjoni ġenerali maħruġa kif hemm fid-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima.

Awtorizzazzjonijiet ta' apparat ta' radjo-komunikazzjoni mill-Awtorità.
Miżjud:
XII. 2010.5.
Enumerat mill-gdid:
IX. 2011.27.

Pieni.
Miżjud:
 XII. 2010.5.
Enumerat mill-
gdid:
 IX. 2011.27.

31. Kemm-il darba ma jiġix provdut xort'ohra f'din it-Taqsima, kull persuna li tikser xi disposizzjoni ta' din it-Taqsima, jew ta' kull regolamenti magħmulin taħtha, jew li taġixxi bi ksur ta' xi pattijiet, kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet, ikunu kif ikunu deskritti, mehmuża ma' liċenza individwali jew ma' awtorizzazzjoni generali, tista', meta tinsab haġja, teħel multa ta' mhux inqas minn tliet mitt euro (€300) u mhux iżjed minn għaxart elef euro (€10,000) għal kull apparat; u fuq talba tal-prosekuzzjoni l-Qorti tista' tordna li l-apparat jiġi konfiskat u konsenjat lill-Awtorità kif jista' jkun il-każ.

Riċevituri tax-xandir għas-smigh biss.
Miżjud:
 XII. 2010.5.
Enumerat mill-
gdid:
 IX. 2011.27.

32. M'hi meħtieġa ebda awtorizzazzjoni għal riċevituri tax-xandir għas-smigh biss.

Il-Ministru jista' jeżenta lil ċerti kategoriji mill-ħtiġiet tal-artikolu 30.
Miżjud:
 XII. 2010.5.
Emendat:
 IX. 2011.28.

33. Il-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Awtorità, b'ordni fil-Gazzetta jeżenta lil ċerti kategoriji ta' apparat mill-ħtiġiet tal-artikolu 30.

Setgħa li jagħmel regolamenti.
Miżjud:
 XII. 2010.5.
Enumerat mill-
gdid:
 IX. 2011.27.

34. Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti għall-aħjar twestiq ta' xi disposizzjoni ta' din it-Taqsima u mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità tas-setgħa hawn qabel imsemmija, dawk ir-regolamenti jistgħu partikolarment jipprovdu:

- (a) dwar il-mod kif apparat ta' radjokomunikazzjoni jkun kif ikun deskritt għandu jiġi installat, mibjugħ, mikri, operat, miżmum, protett jew kontrollat, u fil-każ ta' xi apparat sekwestrat kif hemm fl-artikoli 30 jew 32, il-mod kif dan għandu jsir minnu u, jew il-ħażna ta' apparat bħal dak;
- (b) dwar *standards* jew speċifikazzjonijiet tekniċi li għandhom jiġu osservati fir-rigward ta' kull apparat ta' radjokomunikazzjoni;
- (c) dwar kull aspekk li għandu x'jaqsam mal-użu tar-radjokomunikazzjoni minn bastimenti merkantili, bastimenti tal-gwerra barranin u inġenji tal-ajru li jagħtu servizz inkluzi ħtiġiet fuq il-garr u l-provdiment ta' installazzjonijiet ta' radjokomunikazzjoni, iż-żamma ta' servizz ta' radjokomunikazzjoni suffiċjenti biex jiħarsu l-finijiet ta' din it-Taqsima u d-disposizzjonijiet tal-[Att dwar il-Bastimenti Merkantili](#) jew ta' kull regolament magħmul taħtu, l-għamla, is-sustanza jew it-tul ta' żmien ta' kull liċenza biex jinżammu u jintużaw installazzjonijiet ta' radjokomunikazzjoni, ix-xorta tal-installazzjonijiet ta' radjokomunikazzjoni li għandhom jiġu provduti, is-servizzi li għandhom jibqgħu jingħataw, u fil-każ ta' bastimenti merkantili l-għadd, il-grad u kwalifiki tal-operaturi u persuni li jissorveljaw li għandhom

jingarru u li jkunu jipprovdu għall-eżamijiet ta' operaturi u persuni li jissorveljaw f'kazijiet li jkunu neċessarji u għal drittijiet li jithallsu għal eżamijiet bħal dawk, il-kundizzjonijiet għall-ħruġ jew ir-rikonossiment ta' ċertifikati għal operaturi u persuni li jissorveljaw u l-kundizzjonijiet għas-sostituzzjoni, sospensjoni, thassir, u tibdil fiċ-ċertifikati ta' operaturi u persuni li jissorveljaw:

Izda ebda bastiment m'għandu jenhtieg li jgorr iżjed minn operatur wiehed kemm-il darba kienu meħtieġa iżjed minn operatur wiehed taht id-disposizzjonijiet tal-[Att dwar il-Bastimenti Merkantili](#) :

Kap. 234.

Izda wkoll il-Ministru jista' jeżenta, għal kollox jew biss f'parti, mill-obbligi imposti b'din jew taht din it-Taqsima lil kull bastiment jew klassi ta' bastimenti jekk ikun tal-fehma li, fil-qies tax-xorta ta' vjaġġi li l-bastimenti jagħmlu, jew ċirkostanzi ohra tal-każ, ikun adatt li jsir dan;

(d) li kull persuna li tikser xi disposizzjoni ta' regolamenti magħmulin taht dan l-artikolu jew -

- (i) tkun hatja ta' reat li meta tinsab hatja tiegħu tista' tehel multa ta' mhux iżjed minn għaxart elef euro (€10,000), jew
- (ii) tkun hatja ta' ksur li dwaru tkun tapplika piena amministrattiva izda dawk il-pieni m'għandhomx ikunu jeċċedu l-ħamsa u ghoxrin elf euro (€25,000) għal kull ksur u, jew hames mitt euro (€500) għal kull ġurnata li matulha jibqa' għaddej dak il-ksur:

Izda:

- (A) il-proċedura li biha jiġu imposti pieni amministrattivi bħal dawk għandha tkun tippermetti li jiġi eżerċitat id-dritt ta' smiġh qabel ma' jiġu imposti pieni bħal dawk;
- (B) il-proċedura li biha jiġu imposti u kontestati pieni bħal dawk għandha tkun dik stabbilita għal pieni imposti mill-Awtorità taht it-Taqsima VII u t-Taqsima VIII tal-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni](#), u d-disposizzjonijiet rilevanti ta' dak l-Att u ta' kull regolament magħmul tahtu dwar proċedura bħal dik għandhom ikunu *mutatis mutandis* japplikaw għal penali amministrattivi imposti mill-Ministru taht din it-Taqsima hekk li kull riferenza għall-Awtorità għandha tiftiehem bhala riferenza għall-Ministru;
- (Ċ) fil-kazijiet kollha meta l-Ministru jimponi jew l-Awtorità timponi multa

Kap. 418.

amministrattiva dwar xi haġa li ssir jew li tibqa' ma ssirx minn xi persuna u dak l-att jew ommissjoni jkunu jikkostitwixxu wkoll reat kriminali, ma jistgħu jittiehdu jew jitkomplew ebda proċeduri kriminali kontra dik il-persuna dwar dak ir-reat kriminali;

- (e) dwar kull aspekk tal-forma, sustanza u kemm iddum valida liċenza individwali ta' radjokomunikazzjoni, il-kundizzjonijiet meta għandha tinħareġ u tinzamm liċenza bħal dik, id-drittijiet li jithallsu għaliha u n-natura u x-xorta tal-apparat awtorizzat mil-liċenza li bastiment Malti li jbahhar jista' jkun mehtieġ li jikseb biex iżomm u juża installazzjoni ta' radjokomunikazzjoni;
- (f) dwar kull dritt u, jew hlas, ikun kif ikun deskritt, li jista' jkollu jithallas għal xi haġa regolata minn din it-Taqsima inkluż il-hruġ jew it-tigdid ta' liċenzi jew awtorizzazzjonijiet individwali ta' radjokomunikazzjoni ikunu kif ikunu deskritti, u l-ispezzjoni ta' bastiment għall-fini li jiġi verifikat li dan ikun provdut kif imiss b'installazzjoni ta' radjokomunikazzjoni u b'operaturi attestati u persuni li jissorveljaw konformement ma' din it-Taqsima;
- (g) dwar kull haġa li tagħti setgħa lill-Ministru jirregola u jipprovdi għal awtorizzazzjonijiet ġenerali dwar apparat ta' radjokomunikazzjoni;
- (h) dwar kull proċedura li jkollha x'taqsam mat-tpaċija ta' tilwimiet li jistgħu jqumu, inkluż kull ftehim bil-miktub li jista' jsir ma' persuna akkużata b'reat taht din it-Taqsima, u kull ftehim dwar il-hlas ta' penali minflok prosekuzzjoni għal reat taht din it-Taqsima, u dan minkejja kull disposizzjoni ta' din it-Taqsima;
- (i) dwar kull haġa li tista' tkun mehtieġa għall-fini ta' konformità ma' kull obbligu internazzjonali li Malta jista' jkollha dwar ir-radjokomunikazzjoni inklużi dawk dwar *standards* f'Malta:

Iżda il-Ministru jista', meta jkun qieghed jagħmel xi regolamenti taht dan l-artikolu li jkollhom x'jaqsmu ma' *standards*, speċifikazzjonijiet jew hwejjeġ ta' xorta strettament teknika, jagħmel dawk ir-regolamenti bl-ilsien Ingliż biss.

35. Il-Prim Ministru jista' b'ordni fil-Gazzetta jeżenta mid-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima kull apparat ta' radjokomunikazzjoni użat mill-Istat biex jissodisfa l-esiġenzi tal-htigiet tad-difiza, tas-sigurtà pubblika jew tal-protezzjoni ċivili:

Iżda l-Prim Ministru jista' meta jkun qieghed jagħmel Ordni taht dan l-artikolu, jimponi dawk il-kundizzjonijiet hekk kif jista' jqis li jkunu xierqa. Meta jkun qieghed jagħmel dawk il-kundizzjonijiet il-Prim Ministru għandu l-ewwel jikkonsulta ruhu mal-Awtorità.

Eżenzjoni mid-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima.
Miżjud:
 XII. 2010.5.
 Enumerat mill-*gdid:*
 IX. 2011.27.

TAQSIMA V

THADDIM TA' FREKWENZI TAR-RADJU

*Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.*

36. (1) F'din it-Taqsima, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra:

*Tifsir:
Miżjud:
VII. 2004.23.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.
Sostitwit:
IX. 2011.29.*

"pjan ta' frekwenzi" tfisser il-"pjan nazzjonali ta' frekwenzi tar-radju" kif adottat mill-Ministru u pubblikat skont id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima; u

"awtorizzazzjoni generali" tfisser qasam imwaqqaf b'din it-Taqsima jew taħtha li jstipula d-drittijiet u l-obbligazzjonijiet għall-użu ta' spektrum tar-radju, meta l-użu tal-ispektrum tar-radju ma jkunx jehtieg liċenza individwali.

(2) Din it-Taqsima tirregola kull spektrum tar-radju, ħlief għal xi spektrum tar-radju li jkun espressament regolat taħt xi liġi oħra, u li jkun identifikat bhala tali fil-pjan ta' frekwenzi tar-radju.

37. Il-frekwenzi tar-radju għandhom jintużaw biss skont awtorizzazzjoni generali mahruġa taħt dan l-Att jew wara li tingħata awtorizzazzjoni espliċita mill-Awtorità skont dan l-Att, jew wara li tingħata awtorizzazzjoni espliċita skont xi liġi oħra:

*Użu ta' frekwenzi tar-radju.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.
Sostitwit:
XII. 2010.6;
IX. 2011.30.*

Iżda l-Ministru jista' jawtorizza bil-miktub lil kull korp imwaqqaf bil-liġi u li debitament ikollu s-setgħa bil-liġi li jassenja l-frekwenzi taħt il-pjan ta' frekwenzi, li jmur 'l hinn mill-pjan ta' frekwenzi. Meta jkun qed jagħmel dan il-Ministru għandu jfisser għaliex ikun qieghed jagħmel dan u għandu jingħata avviż pubbliku dwar dik l-awtorizzazzjoni.

38. (1) L-Awtorità għandha, skont l-għanijiet tagħha taħt dan l-Att, tkun responsabbli għat-tmexxija effettiva tal-frekwenzi tar-radju assenjati lilha taħt il-pjan ta' frekwenzi tar-radju nazzjonali msemmija.

*Thaddim ta' frekwenzi tar-radju.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.
Emendat:
IX. 2011.3.
Sostitwit:
IX. 2011.31.
Emendat:
VIII. 2014.44.*

(2) Mingħajr preġudizzju għal kriterji u proċeduri speċifiċi li jiġu adottati biex jagħtu jeddijiet ta' użu frekwenzi tar-radju lil provduri ta' servizzi ta' kontenut ta' xandir bir-radju jew bit-televizjoni bil-għan li jiksbu għanijiet ta' interess generali konformement mal-liġi tal-Unjoni Ewropea:

- (a) m'għandu jingħata ebda dritt ta' użu esklużiv jew speċjali ta' frekwenzi tar-radju fl-għoti ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici; u
- (b) l-Awtorità u l-Ministru għandhom meta jkunu qegħdin jaqdu l-funzjonijiet rispettivi tagħhom dwar l-allokazzjoni ta' spektrum tar-radju użat għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u l-ħruġ ta' awtorizzazzjonijiet generali jew jeddijiet individwali ta' użu ta' dawk il-frekwenzi tar-radju, jagixxu skont kriterji oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati:

Iżda kull proċedura relattiva użata għall-finijiet ta' dan il-paragrafu għandha tkun waħda trasparenti.

(3) Meta jkunu qegħdin japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Ministru u l-Awtorità għandhom jirrispettaw kull

ftehim internazzjonali rilevanti, inkluż ir-Regolamenti tar-Radju ITU, u jistghu jqisu dak kollu li jsir fir-rigward tal-pubbliku.

(4) Meta jiġu konċessi drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju u f'kwalunkwe każ mill-inqas darba fis-sena, l-Awtorità għandha tippubblika l-assenjazzjoni ta' daww id-drittijiet safejn dawn ikollhom x'jaqsmu mal-provvediment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronici.

Adozzjoni u
pubblikazzjoni ta'
pjan ta' frekwenzi.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Enumerat mill-
għdid:
XII. 2010.5.
Emendat:
XII. 2010.7;
IX. 2011.32.

39. (1) Il-Ministru għandu jabbozza, jadotta u jipubblika pjan ta' frekwenzi, liema pjan ta' frekwenzi għandu minn żmien għal żmien ikun rivedut u ppublikat mill-għdid mill-Ministru skont ma jista' jitqies li jkun meħtieġ:

Iżda qabel ma l-pjan ta' frekwenzi jiġi adottat jew rivedut skont il-każ, il-Ministru għandu f'kull każ jikkonsulta lill-Awtorità.

(2) Il-Ministru għandu fl-abbozzar tal-pjan ta' frekwenzi jistabbilixxi liema frekwenzi għandhom jiġu assenjati taht dan l-Att u, jew taht kull liġi oħra u l-għanijiet li għalihom dawn jistghu jkunu uzati.

Newtralità
teknoloġika.
Miżjud:
IX. 2011.35.

40. (1) Kemm-il darba mhux provdut xort'oħra fis-subartikolu (2), kull tip ta' teknoloġija uzata għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici tista' tintuża fil-frekwenza ta' bandi tar-radju, li jkunu dikjarati disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fil-pjan ta' frekwenzi skont il-liġi tal-Unjoni Ewropea.

(2) Il-Ministru, jew l-Awtorità bl-approvazzjoni tal-Ministru, jistghu, madankollu, jipprovdu dwar restrizzjonijiet proporzjonati u mhux diskriminatorji għat-tipi ta' *network* tar-radju jew teknoloġija ta' dhul minghajr fili uzati għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici meta dan ikun meħtieġ biex:

- (a) tiġi evitata kull interferenza dannuża;
- (b) tiġi protetta s-sahħa pubblika mill-kampi elettromanjetiċi;
- (c) tiġi żgurata l-kwalità teknika ta' servizz;
- (d) tiġi żgurata l-partecipazzjoni fl-akbar qjies possibbli ta' frekwenza tar-radju;
- (e) jiġi mħares l-użu effiċjenti tal-ispektrum, jew
- (f) jiġi żgurat it-twertiq ta' xi għan ta' interess generali skont l-artikolu 41.

Newtralità tas-
servizz.
Miżjud:
IX. 2011.35.

41. (1) Kemm-il darba mhux provdut xort'oħra fis-subartikoli (2) u (3), kull tip ta' servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici jista' jiġi provdut fil-bandi ta' frekwenza tar-radju, li jkunu dikjarati disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fil-pjan ta' frekwenzi skont il-liġi tal-Unjoni Ewropea.

(2) Il-Ministru, jew l-Awtorità bl-approvazzjoni tal-Ministru, jistghu jipprovdu dwar restrizzjonijiet proporzjonati u mhux diskriminatorji għat-tipi ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li għandhom jiġu provduti, inkluż, meta jkun meħtieġ, it-twertiq ta' xi hteġa taht ir-Regolamenti tar-Radju ITU.

(3) Dawk il-mizuri li jkunu jeħtieġu li jiġi provdut servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici f'banda speċifika li tkun disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, ikunu ġustifikati biex jiżguraw it-twettiq ta' għanijiet ta' interess generali kif imfissra mill-Ministru konformement mal-liġi tal-Unjoni Ewropea, bħal ma huma, u mhux limitati:

- (a) għas-sigurtà tal-ħajja,
- (b) għall-promozzjoni ta' koeżjoni soċjali, reġjonali jew territorjali,
- (c) biex jiġi evitat l-użu ineffiċjenti ta' frekwenzi tar-radju, jew
- (d) għall-promozzjoni ta' diversità kulturali u lingwistika u pluralizmu fil-mezzi tax-xandir, kif bħala eżempju huma l-provdiment ta' servizzi ta' xandir bir-radju u televiżjoni.

(4) Jista' biss jiġi provdut dwar mizura li tkun tipprojbixxi l-provdiment ta' xi servizz ieħor ta' komunikazzjonijiet elettronici f'banda speċifika meta dan ikun ġustifikat bil-ħtieġa li tiġi mharsa s-sigurtà ta' servizzi tal-ħajja:

Iżda l-Ministru jew l-Awtorità kif ikun il-każ, jistgħu eċċezzjonalment ukoll jestendu dik il-mizura biex iwettqu għanijiet oħra ta' interess generali kif imfissra mill-Ministru skont il-liġi tal-Unjoni Ewropea.

42. (1) Il-Ministru jew l-Awtorità kif ikun il-każ, għandhom regolarment jirrevedu l-ħtieġa tar-restrizzjonijiet imsemmija fl-artikoli 40 u 41, u għandhom jagħmlu pubbliċi r-riżultati ta' dawn ir-reviżjonijiet.

Applikazzjoni ta' teknoloġija u servizz ta' newtralità.
Miżjud:
IX. 2011.35.

(2) L-artikoli 40 u 41 għandhom ikunu japplikaw għal spektrum allokat biex jintuża għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, awtorizzazzjonijiet generali mahruġin u drittijiet individwali ta' użu frekwenzi tar-radju mogħtijin wara l-25 ta' Mejju 2011.

(3) Allokazzjoni ta' spektra, awtorizzazzjonijiet generali u drittijiet individwali ta' użu li kienu jeżistu qabel il-25 ta' Mejju 2011 għandhom ikunu bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43.

43. (1) Għal żmien hames snin li jibdeu għaddejin mill-25 ta' Mejju 2011, id-detenturi ta' drittijiet biex jintużaw frekwenzi tar-radju li ngħataw qabel din id-data u li jibqgħu validi mill-inqas sal-25 ta' Mejju 2016, jistgħu jipprezentaw applikazzjoni għand l-Awtorità għal rivalutazzjoni tar-restrizzjonijiet fuq id-drittijiet tagħhom skont l-artikoli 40 u 41.

Reviżjoni ta' restrizzjonijiet fuq drittijiet eżistenti.
Miżjud:
IX. 2011.35.

(2) Qabel ma tadotta d-deċiżjoni tagħha, l-Awtorità għandha tavża lid-detentur tad-dritt bir-rivalutazzjoni tagħha tar-restrizzjonijiet, billi tindika x'ikun sewwasew id-dritt wara r-rivalutazzjoni.

(3) L-Awtorità għandha tippermetti terminu raġonevoli għad-detentur tad-drittijiet biex, jekk irid, jirtira l-applikazzjoni. Jekk id-

detentur tad-drittijiet jirtira l-applikazzjoni, id-dritt jibqa' ma jinbidilx sakemm dan jiskadi jew sal-25 ta' Mejju 2016, skont liema data taħbat l-ewwel.

(4) Wara l-25 ta' Mejju 2016 l-Awtorità għandha tadotta kull miżura adatta biex tiżgura li l-artikoli 40 u 41 japplikaw għal kull awtorizzazzjoni ġenerali, dritt individwali ta' użu, u allokkazzjoni ta' spektra użati fis-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li jifdal u li kienu jeżistu fil-25 ta' Mejju 2011.

(5) Meta tkun qegħda tapplika dan l-artikolu, l-Awtorità għandha tadotta miżuri adatti biex iggib 'il quddiem il-kompetizzjoni ġusta.

(6) Il-miżuri adottati meta jkun qed jiġi applikat dan l-artikolu ma jikkostitwux l-ghoti ta' jeddijiet ta' użu ġodda u għaldaqstant m'humix bla ħsara għad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 5(2) tad-[Direttiva dwar Awtorizzazzjoni](#).

Regoli li jipprevjenu t-tgħdid ta' spektra.
Miżjud:
IX. 2011.35.

44. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u wara li jittiehed kont tač-čirkostanzi nazzjonali rilevanti, l-Awtorità tista' tagħmel regoli biex tipprevjeni t-tgħdid ta' spektra, partikolarment billi tistabbilixxi termini stretti għall-esplojtazzjoni effettiva tad-drittijiet ta' użu mid-detentur tad-drittijiet. Dawn ir-regoli għandhom jiġu stabbiliti u applikati b'mod proporzjonat, mhux diskriminatorju u trasparenti.

Negożju tal-ispektra.
Miżjud:
IX. 2011.35.

45. (1) Impriza tista' tittrasferixxi jew tikri d-drittijiet individwali biex jintużaw frekwenzi tar-radju fil-bandi identifikati fil-pjan ta' frekwenzi li jistgħu jiġu trasferiti jew mikrija, lil imprizi oħra skont il-kondizzjonijiet marbutin ma' dawk il-jeddijiet ta' użu ta' frekwenzi tar-radju u skont kull liġi li tkun tapplika:

Iżda l-kondizzjonijiet marbutin ma' drittijiet individwali biex jintużaw frekwenzi tar-radju għandhom jibqgħu japplikaw wara t-trasferiment jew il-kirja, kemm-il darba ma jiġix spečifikat xort'oħra mill-Awtorità.

(2) Mingħajr preġudizzju għal kull liġi li tapplika, jew għal kull proċedura li l-Awtorità tista' tispečifika, impriza għandha tavża l-intenzjoni li jkollha li tittrasferixxi drittijiet biex jintużaw frekwenzi tar-radju, kif ukoll it-trasferiment tagħhom effettiv lill-Awtorità u għandha tagħmel dik l-intenzjoni tagħha pubblika.

(3) Meta l-użu ta' frekwenza tar-radju jkun ġie armonizzat bl-applikazzjoni tad-Dečizjoni Nru. 676/2002/KE (Dečizjoni dwar Spektrum tar-Radju) jew b'miżuri oħra tal-Unjoni Ewropea, kull trasferiment bħal dak għandu jkun konformi ma' dak l-użu armonizzat.

Setgħat tal-Awtorità spečifiki għal frekwenzi tar-radju.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Enumerat mill-ġdid:
XII. 2010.5;
IX. 2011.34.

46.* Il-Ministru jew l-Awtorità bl-approvazzjoni tal-Ministru, jistgħu bil-ghan li jiżguraw l-użu ta' frekwenzi tar-radju l-aktar effiċjenti u effettiv skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, jimponu dawk il-htigiet jew jieħdu dawk il-miżuri skont ma jistgħu iqisu adatti, inkluzi imma mhux limitati għar-ridistribuzzjoni jew qsim ta' frekwenzi.

TAQSIMA VI
REGOLAMENTI

Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.

47. (1) Il-Ministru jista', jew bir-rakkomandazzjoni tal-Awtorità jew b'inizjattiva tiegħu nnifsu wara konsultazzjoni mal-Awtorità, jagħmel regolamenti li jagħtu seħh aħjar lid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u b'mod partikolari sabiex:

Regolamenti.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXX. 2007.32.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.
Emendat:
XII. 2010.9;
IX. 2011.3;
IX. 2011.36.

- (a) jirregolaw servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew *networks* inklużi l-interkonnnessjoni ta' dawk *in-networks*, it-tqegħid fl-istess post ta' faċilitajiet, is-selezzjoni minn qabel tat-trasportatur, għad-dhul f'*networks*, id-drittijiet ta' passaġġ, it-trasmissjoni jew reċezzjoni ta' sinjali tas-satellita, il-manutenzjoni u l-pubblikazzjoni ta', u l-aċċessibilità għal kull informazzjoni li tkun kif tkun deskritta, jistipulaw obbligi ta' servizz universali, kull haġa li jkollha x'taqsam man-numri inkluża l-portabilità, pjanijiet u allokkazzjoni, kull haġa li għandha x'taqsam ma' *e-mails* li jintbagħtu jew ma' servizzi oħra bhal dawk biex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta jew għal finijiet tal-harsien tal-utent finali, l-obbligi ta' impriża li jkollha setgħa fis-suq sinifikanti, regoli ta' kompetizzjoni u ta' harsien tal-utent finali inklużi iżda mhux limitati għal regoli li għandhom x'jaqsmu mas-suspensjoni, terminazzjoni u tiġdid ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici lil utenti finali, arrangamenti dwar kumpens u rifużjoni, proċeduri ta' kontijiet u eżattezza fil-kontijiet, servizzi ta' emerġenza, servizzi armonizzati b'valur soċjali, u servizzi ta' direttorju;
- (b) jipprovdu għal kull htieġa li tista' tiġi imposta fuq impriži biex jadottaw sistemi ta' kontijiet skont ma jistgħu jiġu ordnati u biex iżommu dawk *ir-records* operattivi, ta' kontijiet, finanzjarji, statistiċi u tekniċi skont ma jistgħu jiġu speċifikati fir-regolamenti, inkluż l-għoti lill-Awtorità ta' dawk id-dikjarazzjonijiet, prospetti u informazzjoni oħra dwar kumpannija fejn impriża jkollha interess ta' kontroll skont ma l-Awtorità tista' teħtieġ għat-tweġiq tal-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att;
- (c) jipprovdu dwar il-kondizzjonijiet applikabbli għal awtorizzazzjonijiet u, jew liċenzi jissejhu kif jissejhu u l-prospetti u r-rapporti li għandhom isiru lill-Awtorità;
- (d) jirregolaw il-mod kif infrastruttura jew apparat ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew radjukomunikazzjonijiet għandu jkun installat, imħaddem, miżmum, protett jew kontrollat u *standards*

*Bl-Att IX.2011.34, l-artikoli 43, 44, 45, 45A, 46, 47, 48 u 49 (8 artikoli) ġew bi zball enumerati mill-gdid bhala l-artikoli 46, 47, 48, 49, 50, 51 u 52 (7 artikoli); għaldaqstant, sabiex tinzamm sekwenza loġika, dawk l-artikoli ġew minflok enumerati mill-gdid bhala l-artikoli 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 u 53. B'riżultat ta' dan, kellha ssir aktar enumerazzjoni mill-gdid sabiex tinzamm is-sekwenza numerika tan-numri tal-artikoli.

- jew speċifikazzjonijiet tekniċi li għandhom ikunu osservati dwar dik l-infrastruttura jew dak l-apparat;
- (e) jipprovdu dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu sabiex tiġi żgurata konformità ma' *standards* internazzjonali u oħrajn użati fl-industriji tal-komunikazzjonijiet elettronici u dwar il-mezzi li għandhom jintużaw u l-miżuri li għandhom jiġu adottati, biex tiġi żgurata s-sigurtà u jithares li ma jkun hemm ebda periklu, hsara jew disturb dwar xi aspett ta' komunikazzjonijiet elettronici;
 - (f) jirregolaw il-kwalità u *standard* ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li għandhom ikunu provduti u miri fil-kwalità ta' servizzi u t-twaqqif u ż-żamma ta' servizz ta' assistenza effiċjenti mill-impriżi għall-utenti;
 - (g) jipprovdu dwar il-proċeduri ta' pproċessar ta' ilmenti li għandha tkun implementata minn impriża;
 - (h) jirregolaw servizzi ta' distribuzzjoni bit-televizjoni u bir-radju inklużi regoli dwar affarijiet li għandhom ta' bilfors jiġu mxandra, u l-obbligu li tiġi provduta kapacià ta' kanal għal użu pubbliku, tal-gvern jew edukattiv;
 - (i) jipprovdu dwar kull haġa li jkollha x'taqsam mar-rizolviment ta' kull tilwima u jew ilment, ikunu kif ikunu deskritti, li jkollhom x'jaqsmu ma' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, inklużi appelli minn kull deċiżjoni, u il-proċedura li għandha tiġi segwita fir-rizolviment ta' tilwimiet transkonfini;
 - (j) jirregolaw il-proċedura għar-rizolviment ta' tilwimiet li jinvolvu *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizzi u utenti finali u r-relazzjoni bejn l-Awtorità u awtoritajiet pubbliċi oħra responsabbli għar-rizolviment ta' tilwimiet;
 - (k) jipprovdu għal obbligi dwar iż-żamma ta' *data*, u għar-regoli dwar l-aċċess mill-Awtorità u mill-Pulizija għal *data* li tinzamm minn impriżi, u jordnaw x'miżuri għandhom jittiehdu minn kull persuna bil-għan li tiġi żgurata l-invijolabilità ta' komunikazzjonijiet elettronici trasmessi u l-konfidenzjalità tagħhom u l-ħarsien tal-privatezza dwar kull servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici inklużi miżuri ta' protezzjoni ta' *data* fis-settur ta' komunikazzjonijiet elettronici u miżuri ta' protezzjoni ta' *data* li jkollhom x'jaqsmu mal-użu ta' informazzjoni u li jinkisbu mis-settur ta' komunikazzjonijiet elettronici bil-għan li jkun hemm tqegħid fis-suq dirett;
 - (l) jirregolaw il-provdiment ta' informazzjoni bejn Malta u l-Unjoni Ewropea u, jew Stati Membri;
 - (m) jirregolaw u jipprovdu dwar kull dritt u, jew hłas jissejhu kif jissejhu li jista' jkollhom jithallsu lill-Awtorità;

- (n) jipprovdu dwar kull haġa li tista' tkun meħtieġa bil-ghan li jkun hemm konformità ma' kull obbligu internazzjonali ta' Malta li jkollu x'jaqsam ma' komunikazzjonijiet elettronici partikolarment bil-ghan li jkun hemm konformità ma' kull htieġa, tkun kif tkun deskritta, tal-Unjoni Ewropea;
- (o) jirregolaw l-allokazzjoni, assenjament u użu ta' frekwenzi tar-radju għal *networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici u, jew servizzi, inkluż it-trasferiment jew il-kiri ta' drittijiet biex jintużaw frekwenzi tar-radju lil imprizi ohra u l-proċedura li għandha tiġi segwita;
- (p) jirregolaw kull haġa li għandha x'taqsam mar-regolament, amministrazzjoni, manijġar u awtorizzazzjoni ta' spektrum tar-radju, inkluż kull aspekk dwar il-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet, kummerċ ta' spektra, il-mod kif frekwenzi tar-radju u, jew apparat ikun kif ikun imsemmi, jista' jintuża mingħajr il-htieġha ta' awtorizzazzjoni, u d-drittijiet u l-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu imposti dwarhom;
- (q) jagħtu s-setgħa lill-Awtorità timponi penali amministrattivi li ma jeċċedux l-ammont ta' mitejn u tnejn u tletin elf u disa' mija u hamsa u tletin euro (€232,935) għal kull reat u erbat elef u sitt mija u hamsa u hamsin euro (€4,655) għal kull ġurnata li matulha jkompli n-nuqqas ta' harsien ta' dan l-Att, fuq kull persuna li tikser regolamenti magħmulin taħt dan l-Att u li tipprovdì sabiex jiġu imposti u enforzati dawk il-penali skont id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u tal-[Att għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni](#);
- (r) jirregolaw l-obbligi, inklużi obbligi finanzjarji, ta' imprizi għar-rigward ta' interċettazzjoni legali;
- (s) jipprovdu dwar kull haġa li għandha x'taqsam mal-kwalifiki li persuna tista' tkun teħtieġ biex tkun tista' twettaq xi ħidma jew twettaq xi att ieħor li jkollu x'jaqsmu mal-kostruzzjoni, tiswija, manutenzjoni, tibdil jew kontroll ta' xi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici u, jew *network*, inklużi testijiet li għandhom isiru biex jiġi aċċertat jekk persuna jkollhiex dawn il-kwalifiki;
- (t) tistabbilixxi pieneni għal reati kriminali kontra regolamenti magħmulin taħt dan l-Att, inklużi multi differenti għal reati differenti u, jew multi kalkulati skont kemm idum għaddej ir-reat:
Izda r-regolamenti li jistgħu jsiru m'għandhomx ikunu jipprovdu għal multa ta' iżjed minn hamsa u għoxrin elf euro (€25,000) jew hames mitt euro (€500) għal kull ġurnata li matulha jdum għaddej ir-reat;
- (u) jordnaw kull haġa li tista' tiġi ordnata taħt dan l-Att:
Izda l-Ministru jista', meta jagħmel xi regolamenti taħt dan

Kap. 418.

is-subartikolu li għandhom x'jaqsmu ma' *standards* jew hwejjeġ ta' natura strettament teknika, jagħmel dawn ir-regolamenti bil-lingwa Inġliża biss.

(2) Il-Ministru jista' wara konsultazzjoni mal-Awtorità b'ordni fil-Gazzetta jagħti setgħa lil kull korp jew korpi mwaqqfa bil-ligi teżerċita xi funzjoni speċifika taħt dan l-Att jew taħt regolamenti magħmulin taħtu fejn, fil-fehma tal-Ministru, jitqies adatt fiċ-ċirkostanzi partikolari li daww il-funzjonijiet ikunu eżerċitati minn xi awtorità pubblika oħra:

Iżda fil-ħruġ ta' xi ordni taħt dan is-subartikolu, il-Ministru għandu jagħti r-raġunijiet tiegħu għaldaqstant.

Enumerat mill-
għid:
XII. 2010.5.

Reati ta' xorta
kriminali speċifiċi
għal
komunikazzjonijiet
elettroniċi.
Miżjud:
VII. 2004.23.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.
Enumerat mill-
għid:
XII. 2010.5;
IX. 2011.34.

TAQSIMA VII

REATI KRIMINALI

48. (1) Persuna li -
- (a) tibni, issewwi, iżżomm f'kundizzjoni tajba, tibdel jew tikkontrolla xi apparat jew installazzjoni mingħajr ma jkollha l-kwalifiki meħtieġa għal dak l-iskop b'dan l-Att jew taħtu;
 - (b) tbiegħ jew toffri għal bejgħ jew tipprovdi jew tistalla jew tuża xi stallazzjoni jew apparat li ma jkunx jikkonforma ma' tali *standards* jew speċifikazzjonijiet tekniċi skont ma huma meħtieġa jew stabbiliti b'dan l-Att jew taħtu, jew li hu jkun jaf, jew ikollu tassew raġonevolment għaliex jahseb, li jkunu difettużi jew inkompatibbli mas-servizzi li dwarhom ikunu nbiegħu, ġew provduti, installati jew użati;
 - (c) tipprovdi xi servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici jew tistalla jew thaddem xi *network* jew apparat ta' komunikazzjonijiet elettronici bi ksur ta' xi disposizzjoni ta' dan l-Att jew bi ksur ta' xi kondizzjoni, restrizzjoni jew limitazzjoni imposti b'dan l-Att jew taħtu;
 - (d) tuża xi *network* jew apparat ta' komunikazzjonijiet elettronici fornut minn impriża għal għan li ma jkunx dak li jkun ġie fornut għalih, jew tittraskura milli tosserva l-istruzzjonijiet li jkunu mahruġa minn impriża għall-użu kif imiss tan-*network* jew apparat ta' komunikazzjonijiet elettronici jew inkella tużah b'mod mhux kif imiss;

tkun haġja ta' reat taħt dan l-Att u tista', meta tinsab haġja, tehel multa ta' mhux iżjed minn tlieta u għoxrin elf u mitejn u disgħin euro (€23,290) u fil-każ ta' reat permanenti għal multa oħra ta' mhux iżjed minn erba' mija u hamsa u sittin euro (€465) għal kull jum li matulu jkompli r-reat.

(2) Persuna li tagħti informazzjoni lill-Awtorità jew lill-Ministru li tkun taf, jew ikollha tassew għaliex raġonevolment taħseb li tkun falza jew qarrieqa, jew li timpedixxi jew tostruwixxi lill-Awtorità jew lill-Ministru, fl-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tagħhom b'dan l-Att jew taħtu, tkun haġja ta' reat taħt dan l-Att, u

meta tinsab haġta, tista' tehel multa ta' mhux iżjed minn tlieta u għoxrin elf u mitejn u disgħin euro (€23,290) jew priġunerija għal perjodu ta' mhux iżjed minn sitt xhur, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(3) Persuna li tkun persuna impjegata jew imqabba tagħmel dmir ma' xi impriża jew li tiġi mibgħuta magħha -

- (a) tagħti informazzjoni dwar xi messaġġ li ssir taf bih minhabba fil-kariga li jkollu lil xi persuna li ma jkollhiex jedd tirċievi informazzjoni bħal dik;
- (b) xjentement tibdel jew taħbi xi messaġġ jew it-tismija tal-persuna li lilha jintbagħat jew jiġi indirizzat, mingħajr ebda kawża ġusta;
- (c) xjentement tommetti, iddewwem jew tostruwixxi milli twassal jew tikkunsinna xi messaġġ jew tħassar jew teqred xi messaġġ jew applikazzjoni għat-twassil ta' xi messaġġ mingħajr ebda kawża ġusta;
- (d) xjentement tirrappreżenta messaġġ bħala li jkun intbagħat minn persuna li ma tkunx il-mittent jew bħala li jkun indirizzat lil persuna li ma tkunx dik indirizzata, jew applikazzjoni biex jintbagħat messaġġ bħala li jkun sar minn persuna li ma tkunx l-applikant, mingħajr ebda kawża ġusta;
- (e) xjentement tħassar jew teqred xi messaġġ li ma jkunx indirizzat lilha jew applikazzjoni dwar it-trasmissjoni ta' messaġġ, mingħajr ebda kawża ġusta; jew
- (f) kontra l-liġi tirtira mill-kontroll ta' impriża, jew ta' xi hadd impjegat jew imqabba jaqdi dmirijiet ma' xi impriża, jew filwaqt li jkun qiegħed jaħdem fiha, messaġġ indirizzat lil xi persuna oħra,

tkun haġta ta' reat taħt dan l-Att u tista' tehel, meta tinsab haġta, multa ta' mhux iżjed minn tlieta u għoxrin elf u mitejn u disgħin euro (€23,290) jew priġunerija għal perjodu ta' mhux iżjed minn sitt xhur, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(4) Min jattakka jew jostruwixxi jew jimpedixxi xi ufficjal, impjegat jew aġent ta' impriża fl-eżerċizzju ta' dmirijietu ma' dik l-impriża ikun haġta ta' reat taħt dan l-Att, u meta jinsab haġta jista' jehel multa ta' mhux iżjed minn hdax-il elf u sitt mija u hamsa u erbghin euro (€11,645) jew priġunerija għal perjodu ta' mhux iżjed minn tliet xhur, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

49. Kull min permezz ta' xi *network* jew apparat ta' komunikazzjoni elettronika -

- (a) jhedded li jagħmel xi reat; jew
- (b) bil-ħsieb li jieħu xi flus jew xi haġa oħra, jew biex jagħmel xi gwadann, jew bil-ħsieb li jġiegħel lil haddiehor biex jagħmel jew jonqos milli jagħmel xi haġa, jhedded li jakkuża jew li jagħmel ilment kontra, jew biex jimmalafama lil dik il-persuna jew xi persuna oħra; jew
- (c) jagħmel użu ieħor mhux xieraq bih,

Użu ta' apparat ta' komunikazzjoni elettronika biex isir theddid.
Miżjud:
 XXX. 2007.33.
Enumerat mill-gdid:
 XII. 2010.5;
 IX. 2011.34.

ikun hati ta' reat taht dan l-Att u jista', meta jinsab hati, jehel multa ta' mhux izjed minn tlieta u ghoxrin elf, mitejn u tlieta u disghin euro u tlieta u sebgħin centezmu (€23,293.73) u, fil-każ ta' reat permanenti, multa oħra ta' mhux izjed minn erba' mija u hamsa u sittin euro and u sebgħa u tmenin centezmu (€465.87) għal kull jum li matulu jkompli r-reat.

Setgħa tal-Ministru li jagħmel regolamenti dwar reati kriminali.
Miżjud:
 VII. 2004.23.
Emendat:
 A.L. 425 tal-2007.
 Enumerat mill-
 ġdid:
 XII. 2010.5;
 IX. 2011.34.

50. Mingħajr preġudizzju għal kull disposizzjoni oħra ta' dan l-Att il-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Awtorità, jagħmel regolamenti li bihom jordna penali għal reati kriminali kontra regolamenti magħmulin taht dan l-Att, u dawk ir-regolamenti jistgħu:

- (a) jistipulaw multi differenti għal reati differenti;
- (b) jistipulaw multi kalkolati skont kemm idum l-għemil tar-reat:

Izda kull regolament bħal dawk li jista' jkun magħmul ma għandux jipprovdi għal multa ta' izjed minn tlieta u ghoxrin elf u mitejn u disghin euro (€23,290), jew erba' mija u hamsa u sittin euro (€465) għal kull jum li matulu jibqa' għaddej ir-reat.

Proċedimenti dwar reat kriminali.
Miżjud:
 VII. 2004.23.
Emendat:
 XXX. 2007.34.
 Enumerat mill-
 ġdid:
 XII. 2010.5.
Emendat:
 IX. 2011.37.
 Kap. 9.

51. (1) Ma għandu jinbeda ebda proċediment għal reat kriminali taht dan l-Att li ma jkunx reat taht l-artikolu 25, taht l-artikolu 48(1)(d) jew taht l-artikolu 49, mingħajr il-kunsens tal-Awtorità jew fuq talba tagħha.

(2) Minkejja kull haġa li tinsab fil-[Kodiċi Kriminali](#), il-prosekuzzjoni tista' tagħmel appell quddiem il-qorti ta' ġurisdizzjoni kompetenti kontra kull sentenza mogħtija fi proċedimenti dwar reat taht dan l-Att.

TAQSIMA VIII

RISERVI, DISPOSIZZJONIJIET TRANSITORJI U EŻENZJONIJIET

Enumerat mill-
 ġdid:
 XII. 2010.5.

Riservi.
Miżjud:
 VII. 2004.27.
 Enumerat mill-
 ġdid:
 XII. 2010.5;
 IX. 2011.39.

52.* (1) It-tħassir tal-artikoli 43, 44 (inkluża l-Iskeda), 45, 46 u 47 kif fis-sehħ fl-1 ta' Mejju, 2004 għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kull haġa magħmula jew li għad trid issir taht dawk l-artikoli.

(2) Regolamenti magħmulin jew miżmuma fis-sehħ bi jew taht xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att kif fis-sehħ fl-1 ta' Mejju, 2004 u kif ikun għadu fis-sehħ f'dik id-data, għandhom, sakemm ma jsirux disposizzjonijiet oħra taht dan l-Att jew bis-sahħa ta' dan l-Att, jibqgħu fis-sehħ u jkollhom effett.

(3) Direttivi, deċiżjonijiet jew nomini, ikunu kif ikunu deskritti, magħmulin mill-Awtorità taht dan l-Att kif ikunu fis-sehħ fl-1 ta' Mejju, 2004 u għandhom fis-sehħ f'dik id-data għandhom jibqgħu fis-sehħ sakemm jiġu revokati jew emendati mill-Awtorità.

(4) Id-disposizzjonijiet tal-artikolu 44 kif fis-sehħ fl-1 ta' Mejju, 2004 għandhom jibqgħu japplikaw:

*bi żball dan l-artikolu kien oriġinarjament gie enumerat mill-ġdid bħala l-artikolu 51 - ara l-ispejgazzjoni fin-nota ta' qiegħ il-paġna mal-artikolu 46.

- (i) għar-rigward ta' xi haġa magħmula filwaqt meta dawn kienu fis-seħħ u għar-rigward ta' kull haġa konsegwenzjali magħmula, li toriġina minn jew li għandha x'taqsam ma' dan, kull meta hekk magħmula; u
- (ii) *mutatis mutandis* għar-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan l-Att jew ta' kull liġi jew artikolu bil-għan ta' liberalizzazzjoni tas-suq jew konformità mal-obbligi internazzjonali ta' Malta dwar servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici.

53.* (1) Minkejja kull haġa f'dan l-Att jew f'regolamenti magħmulin tahtu, impriża għandha tibqa' tikkonforma ma' kull obbligu li jirrigwarda d-dhul u l-interkonnessioni taht dan l-Att kif kien qabel magħruf l-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjoni, u regolamenti magħmulin tahtu, inklużi ir-[Regolamenti dwar Provviduri ta' Servizzi għal Internet u Data Networks oħra](#), ir-[Regolamenti dwar Servizzi ta' Telekomunikazzjonijiet \(Generali\)](#), ir-[Regolamenti dwar l-Obbligi u r-Rati dwar l-Interkonnessioni](#), ir-[Regolamenti dwar Sistemi ta' Cable \(Ġenerali\)](#), ir-[Regolamenti dwar it-Telekomunikazzjonijiet \(Aċċess Unbundled għal-Loop Lokali\)](#), ir-[Regolamenti dwar il-Linji Mikrijin fit-Telekomunikazzjonijiet](#), li japplikaw għaliha minnufih qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att sa dak iż-żmien meta daww ir-regolamenti jkun emendati jew meta jiġu imposti obbligi speċifiċi konformement ma' analiżi tas-suq li ssir mill-Awtorità skont id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att fuq xi impriża msemmija taht l-artikolu 9.

Rivista ta' obbligi preċedenti għal dhul u interkonnessioni.
Miżjud:
VII. 2004.27.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5;
IX. 2011.39.
L.S. 399.09
L.S. 399.10
L.S. 399.14
L.S. 399.24
L.S. 399.26
L.S. 399.27

(2) L-Awtorità għandha tagħti avviż bħal dak skont ma tqis li jkun raġonevoli lil xi parti milquta bl-emenda jew irtirar ta' obbligi msemmija fis-subartikolu (1).

54.† (1) Mingħajr preġudizzju għall-artikolu 43, l-Awtorità għandha ġgħib awtorizzazzjonijiet ġenerali u drittijiet individwali ta' użu li kienu diġà jeżistu fil-31 ta' Diċembru 2009 f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta', jew li saru taht dan l-Att u li għandhom x'jaqsmu mal-awtorizzazzjonijiet sad-19 ta' Diċembru 2011 l-aktar tard.

Awtorizzazzjonijiet eżistenti.
Miżjud:
VII. 2004.27.
Enumerat mill-gdid:
XII. 2010.5.
Sostitwit:
IX. 2011.40.

(2) Minkejja s-subartikolu (1) meta l-Awtorità tqis li l-applikazzjoni tal-imsemmi subartikolu tkun tirriżulta fi tnaqqis tad-drittijiet jew f'estensjoni tal-obbligazzjonijiet fuq persuna li jkollha awtorizzazzjoni bħal dik jew id-dritt ta' użu li kien diġà jeżisti, l-Awtorità tista' testendi l-validità ta' daww l-awtorizzazzjonijiet jew il-jeddijiet ta' użu sat-30 ta' Settembru 2012, sakemm tikkunsidra li d-drittijiet ta' persuni oħra ma jiġux affettwati b'mod kuntrarju b'dan kollu. L-Awtorità għandha tavża dwar estensjoni bħal dik lill-Kummissjoni Ewropea u tiddikjara x'ikunu r-raġunijiet għal dan.

*bi żball dan l-artikolu kien oriġinarjament ġie enumerat mill-gdid bhala l-artikolu 52 - ara l-ispejgazzjoni fin-nota ta' qiegħ il-pagna mal-artikolu 46.

†bi żball dan l-artikolu kien oriġinarjament ġie enumerat mill-gdid bhala l-artikolu 53 - ara l-ispejgazzjoni fin-nota ta' qiegħ il-pagna mal-artikolu 46.

Eżenzjoni mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att.

Miżjud:

XVIII. 2000.31.

Emendat:

VII. 2004.28;

XXX. 2007.35.

Enumerat mill-ġdid:

XII. 2010.5.

Emendat:

IX. 2011.41.

55. (1) Huma eżenti mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att *networks* u, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici tal-Istat stabbiliti għall-htigiet tad-difiza jew tas-sikurezza pubblika.

(2) Il-Prim Ministru jista' b'ordni pubblikat fil-Gazzetta jeżenta minn kull disposizzjoni ta' dan l-Att *networks* u, jew servizz ta' telekomunikazzjonijiet elettronici li tkun proprjetà ta' Dipartiment tal-Gvern jew ta' korp imwaqqaf b'ligi jew ta' kumpannija li fiha l-Gvern ta' Malta jkollu mill-inqas disghin fil-mija ta' kull kapital azzjonarju mhallas u tkun użata għall-iskopijiet tiegħu jew esklużivament għall-finijiet tal-Gvern u meta johroġ tali eżenzjoni l-Prim Ministru jista' wkoll jimponi kondizzjonijiet għal dik l-eżenzjoni kif jidhirlu xieraq.
